

# TROISTORRENTS-MORGINS INFORMATION

SEPTEMBRE 2020 | N° 146

Parution trimestrielle

## LA VIE CONTINUE...

Par Fabrice Donnet-Monay, Président

**C**et automne, nous allons vivre une fin de législature. Les élections communales vont venir alimenter les discussions avec moult pronostics et les bords des routes vont fleurir d'affiches... Notre démocratie vit et elle vivra un peu plus durant ces quelques semaines, et ce jusqu'à l'échéance du dimanche 18 octobre. Je remercie et félicite toutes les candidates et tous les candidats qui se mettent à disposition pour ces élections 2020.

Fin d'une période législative, début d'une autre ! La vie continue...

Votre Conseil communal a travaillé durant ce printemps pour vous présenter les comptes début juin. Malheureusement, les règles nous ont imposé de déplacer l'Assemblée primaire au 14 septembre 2020.

Pour la Commune, les comptes 2019 se bouclent sur un bénéfice

de CHF 16'723.64. Avec des revenus à hauteur de 22.12 mio et des charges de 17.91 mio, la marge d'autofinancement dégagée se monte à plus de 4.23 mio. Durant cette période de lourds investissements, ce sont plus de 4 mio qui seront mis dans les amortissements de cet exercice. Avec CHF 3'492.00/hab, notre endettement est considéré comme mesuré et nous permet de faire face à nos engagements.

Pour la Bourgeoisie, l'exercice 2019 se termine sur un déficit de CHF 158'445.45. Avec plus de 2 mio de revenus et 1.75 mio de charges, la marge d'autofinancement se monte à un peu plus de CHF 138'000.00. La situation de notre Bourgeoisie est saine et, malgré une faible marge d'autofinancement, elle peut faire face à ses engagements.

Cet automne verra aussi s'achever les nouveaux locaux administratifs. En effet, si le planning suit son cours, nous devrions déménager les bureaux de l'Administration avant Noël !



L'été est gentiment passé et, avec lui, la rentrée scolaire. Au nom du Conseil communal et bourgeoisial, je vous souhaite à toutes et à tous une belle fin d'été et un bel automne.

Prenez soin de vous !

# EXTRAITS DES DÉCISIONS COMMUNALES

DU 28 AVRIL AU 16 JUIN 2020

## DEMANDE D'UTILISATION DU DOMAINE PUBLIC - YUCATAN BAR À MORGINS

Le Conseil communal accepte la demande du Yucatan Bar à Morgins relative à l'utilisation du domaine public pour l'aménagement d'une terrasse et fixe le tarif de location sur la base des locations similaires.

## SALLES DE CLASSE EIVI - REMPLACEMENT DES PORTES D'ACCÈS

Le Conseil communal adjuge en procédure de gré à gré concurrentiel le remplacement partiel des portes des salles de classe à l'entreprise Dubosson Frères à Troistorrents pour le prix de CHF 24'028.30 TTC.

## REEMPLACEMENT DE LA MOQUETTE DE LA SALLE POLYVALENTE

Le Conseil communal adjuge en procédure de gré à gré concurrentiel le remplacement de la moquette à l'entreprise Dély Frères SA à Monthey pour le prix de CHF 10'866.95 TTC. Ce montant pourra varier en fonction du choix des matériaux et du remplacement des plinthes.

## BBC TROISTORRENTS - SOUTIEN FINANCIER

COVID-19 - Le Conseil communal décide de soutenir exceptionnellement le BBC Troistorrents à hauteur de la moitié du budget projeté pour la saison 2020-2021 par l'octroi d'une subvention extraordinaire de CHF 30'000.00 et d'un cautionnement de CHF 50'000.00. Ce soutien permettra au club de boucler ses comptes de la saison 2019-2020

et de se maintenir en LNA pour la saison 2020-2021. Le club devra présenter ses comptes au terme de la saison.

## ANNULATION DU PASSEPORT-VACANCES 2020 - OFFRE POUR LA JEUNESSE

COVID-19 - Le Conseil communal décide :

- › Une participation financière plus conséquente pour l'organisation du Passeport-vacances édition 2021 est octroyée.
- › La Commune finance la distribution d'une carte journalière Multipass pour chaque enfant domicilié sur le territoire communal et scolarisé à l'EIVI de la 1H à la 11H. Afin d'en faire bénéficier tous les élèves de la vallée d'Illiez, cette proposition sera soumise aux Présidents des Communes de Val-d'Illiez et de Champéry.

## RÉFECTION DE LA ROUTE DE CHAMPSOT

Le Conseil communal adjuge les travaux de réalisation d'un caisson forestier pour le soutènement de la route de Champsot à la Bourgeoisie de Troistorrents pour le montant de CHF 5'874.75 HT. Les bois seront travaillés et pris sur place.

## GROUPE DE TRAVAIL PAZ ET RCCZ

Le Conseil communal nomme le groupe de travail suivant pour la révision du PAZ et RCCZ :

- › Représentants du Conseil communal: Fabrice Donnet-Monay Président, Olivier Richard, Conseiller communal dicastère constructions et Charles Clerc, Conseiller communal dicastère aménagement du territoire (AT).
- › Représentants de la commission AT: Daniel Berrut et Christian Hagin.

› Représentants des services techniques: Christophe Avanthay, Chef de service constructions, urbanisme et cadastre et Jean-Beat Merz, Chef de service technique et eaux.

› Architecte consultant: Pascal Fournier du bureau Fournier Maccagnan à Bex.

## DEMANDE DE L'ASSOCIATION FLORAVS

Le Conseil communal accepte la demande d'adhésion de l'Association FloraVS et d'un partenariat permettant la réalisation d'un document communal sur la flore à observer et à sauvegarder sur le territoire communal, document qui peut contribuer à augmenter l'intérêt de chaque citoyen pour un environnement bénéfique à la santé publique et attractif pour le tourisme. Elle sera déjà sollicitée pour le projet de nouvelle exposition aux Moulins de la Tine.

## CRÈCHE-NURSERIE-UAPE «LE PARACHUTE» - ENGAGEMENT D'UNE STAGIAIRE

Le Conseil communal accepte d'engager Mme Morgane Avanthay en qualité de stagiaire éducatrice de l'enfance pour la crèche-nursérie-UAPE dès le 1<sup>er</sup> août 2020 pour une durée d'une année, soit jusqu'au 31 juillet 2021.

## RÉORGANISATION DU SERVICE D'ENTRETIEN DES BÂTIMENTS PUBLICS

Pour faire face à l'augmentation des tâches d'entretien, notamment en vue de la prise de possession de la nouvelle maison de commune, le Conseil communal accepte la réorganisation du service d'entretien des bâtiments publics et l'engagement de trois aides concierges ainsi que d'un agent d'exploitation supplémentaire (taux d'activité à 100%).

## BALADE AU FIL DU PAIN

Le Conseil communal prend note de l'annulation de la Fête du Pain et accepte la demande de l'Association de la Fête du Pain pour l'organisation d'une balade le samedi 29 août 2020 (9h00-19h00) sur le territoire communal dans le but de découvrir notre patrimoine culturel et de déguster des produits locaux.

## DRIVE IN SOUS LES ÉTOILES À MORGINS

Le Conseil communal accepte la demande de RDDM SA pour l'organisation d'un Drive In Sous les Étoiles à Morgins, sur la Place du 6 août, le 20 août 2020.

## CRÈCHE-NURSERIE-UAPE «LE PARACHUTE» - ENGAGEMENT ÉDUCATRICE DE L'ENFANCE À 80% EN CONTRAT À DURÉE DÉTERMINÉE

Le Conseil communal accepte d'engager à durée déterminée Mme Fiorella Della Sorte au poste d'éducatrice de l'enfance au taux d'activité de 80%, du 10 août 2020 au 31 janvier 2021 (CDD).

## CRÉATION DE QUATRE ITINÉRAIRES DE CHEMINS PÉDESTRES PAR MONTHÉY TOURISME - POSE DE PANNEAUX

Le Conseil communal accepte la demande de Monthey Tourisme, dans le cadre de la création de quatre itinéraires de course à pied sur les coteaux de Choëx et des Neyres, dont deux empruntent des sentiers pédestres communaux, pour la pose de 6 panneaux indicateurs fixés sur les poteaux desdits sentiers. Aux intersections où aucun élément existant n'est utilisable, un ancrage provisoire au sol sera installé. Les secteurs concernés sont Chenarlier, Propéraz et Chemex.

## TARIF DES AMENDES INFRACTIONS SALUBRITÉ

Le Conseil communal accepte la mise à jour du tarif des amendes pour le non-respect du règlement communal sur la gestion des déchets. Ces tarifs sont consultables sur le site internet de la commune.

## CONSTRUCTION BÂTIMENT ADMINISTRATIF - INTÉGRATION PIERRE ISSUE DE L'ANCIEN PONT DE LA TINE

Une pierre sculptée, première trace connue des armoiries de la Commune (avec deux ponts à la place des personnages et un seul sapin) et qui contient une inscription évoquant la construction du pont de la Tine a été mise de côté à la suite des travaux de réfection menés par le Canton sur le pont de la Tine. Cette pierre, chargée de symboles, pourrait être intégrée dans le mur intérieur de la nouvelle maison de commune. Sa mise en valeur sera faite d'entente avec le bureau d'architectes BFIK.

## GESTION DES PARKINGS MORGINS - SAISON D'ÉTÉ 2020

COVID-19 - Suite à l'afflux de touristes en bus-camping et campings-cars constaté lors de l'Ascension, le Conseil communal accepte les propositions suivantes pour le stationnement des véhicules afin de faire face à l'affluence annoncée de touristes à Morgins cet été et pour éviter le camping sauvage sur la Place du 6 août et du Village, ainsi que dans le vallon de They :

1. Refaire le marquage au sol après la réfection de l'enrobé des places de parc sur la Place du Village.
2. Interdire aux bus-camping la Place du Village et la Place du 6 août. La signalisation sera adaptée d'entente avec la PIDM.
3. Réserver pour les camping-cars les 7 places disponibles sur les garages communaux (Valjoie).
4. Indiquer provisoirement les places

de parc Plamproz pour les bus-camping/atelier vélo. A cet emplacement un WC mobile sera installé pour des conditions sanitaires plus confortables.

## BIBLIOTHÈQUE - ADJUDICATION AMÉNAGEMENT

Le Conseil communal accepte l'offre du Service suisse aux bibliothèques pour l'aménagement de la bibliothèque, pour un montant de CHF 99'002,75 TTC. Une subvention de 30% pour cet aménagement est allouée par le Département de l'économie et de la formation du canton du Valais.

## PATINOIRE PROVISOIRE SAISON 2020-2021

COVID-19 - Etant donné le succès rencontré et la nécessité d'offrir des infrastructures de loisirs tant à la population qu'aux touristes particulièrement suite à la crise du COVID-19, le Conseil communal accepte de reconduire l'installation d'une patinoire provisoire à Troistorrents et Morgins pour la saison 2020-2021.

## RÉSEAU D'EAU POTABLE DE MORGINS - RÉSERVOIR DU GÉANT

Dans le cadre de l'extension du réservoir de Morgins, des travaux d'installations électriques doivent être entrepris afin de rendre opérationnels les différents équipements électromécaniques du réservoir. Le Conseil communal décide d'adjuger ces travaux, selon la procédure sur invitation, à l'entreprise Grau Electricité SA à Monthey pour le montant de CHF 38'430.05 TTC.

## RÉSEAU D'EAU - CHOIX DU NOM POUR LA PASSERELLE DE LIAISON TROISTORRENTS-CHENARLIER

Le Conseil communal valide le nom de "Passerelle de Troistorrents" pour l'ouvrage de liaison Troistorrents-Chenarlier (raccordement eau potable et liaison piétonne).

# COMPTES 2019 > MUNICIPALITÉ

## BILANS COMPARÉS AUX 31 DÉCEMBRE 2018 ET 2019

| ACTIF   | 31.12.2019            | 31.12.2018            | PASSIF  | 31.12.2019           | 31.12.2018           |
|---|-----------------------|-----------------------|---|----------------------|----------------------|
|   | Fr.                   | Fr.                   |   | Fr.                  | Fr.                  |
| <b>PATRIMOINE FINANCIER</b>                           |                       |                       |   |                      |                      |
| <b>Disponibilités</b>                                 |                       |                       | <b>Dettes à court terme</b>                         |                      |                      |
| Caisse  | 7'788.15              | 10'233.80             | Banque Raiffeisen, compte courant                   | (62'276.41)          | (101'494.39)         |
| Postfinance, Compte Jaune                             | 1'487'511.37          | 1'410'380.92          | UBS SA, compte courant                              | (1'658.02)           | (1'738.02)           |
| Postfinance, Compte Jaune                             | 630'469.88            | 966'637.22            | Banque Cantonale du Valais, cte courant             | (653'254.65)         | (366'989.10)         |
| <b>Total</b>  | <b>2'125'769.40</b>   | <b>2'387'251.94</b>   | Banque Cantonale du Valais, cte courant             | (39'499.05)          | (7'267.30)           |
| <b>Créances</b>                                       |                       |                       | Banque Cantonale du Valais, cte courant             | 3'449'066.59         | 3'099'808.40         |
| Débiteurs divers                                      | (8'337'651.33)        | (7'694'539.45)        | Créanciers  | 17'925.00            | 13'075.00            |
| Bourgeoisie de Troistorrents                          | 31'998.62             | (100'830.04)          | Dépôts de tiers                                     |                      |                      |
| Avance ISLM SA  | 400'000.00            | 400'000.00            | <b>Total</b>  | <b>2'710'303.46</b>  | <b>2'635'394.59</b>  |
| Créances Trois Sapins SA                              | 495'000.00            | 495'000.00            |   |                      |                      |
| Créance fonds CIMO                                    | 4'967'846.00          | 2'626'627.00          | <b>Dettes à long terme</b>                          |                      |                      |
| Impôt anticipé  | 2'122.14              | 6'054.29              | Banque Cantonale du Valais                          | 2'202'382.80         | 17'869.10            |
| <b>Total</b>  | <b>(2'440'684.57)</b> | <b>(4'267'688.20)</b> | BCVs, avance à terme fixe                           | 3'900'000.00         | 4'050'000.00         |
| <b>Placements</b>                                     |                       |                       | BCVs, avance à terme fixe                           | 3'500'000.00         | 3'550'000.00         |
| Titres et participations                              | 609'704.00            | 609'704.00            | Banque Raiffeisen, prêt                             | 2'950'000.00         | 2'950'000.00         |
| Financement cabinet médical                           | 288'000.00            | 312'000.00            | Banque Raiffeisen, prêt                             | 3'950'000.00         | 3'950'000.00         |
| <b>Total</b>  | <b>897'704.00</b>     | <b>921'704.00</b>     | Banque Raiffeisen, prêt                             | 276'000.00           | 300'000.00           |
| <b>Immeubles de placement</b>                         |                       |                       | Banque Raiffeisen, prêt                             | 5'000'000.00         | 5'000'000.00         |
| Terrains Perraya                                      | 653'000.00            | 653'000.00            | Postfinance, reconnaissance de dette                | 4'150'000.00         | 4'200'000.00         |
| Terrain Morgins                                       | 1'400'000.00          | 1'400'000.00          | Postfinance, reconnaissance de dette                | 1'650'000.00         | 1'700'000.00         |
| Bâtiment Swisscom                                     | 1'300'000.00          | -                     | <b>Total</b>  | <b>27'578'382.80</b> | <b>25'717'869.10</b> |
| <b>Total</b>  | <b>3'353'000.00</b>   | <b>2'053'000.00</b>   |   |                      |                      |
| <b>Actifs transitoires</b>                            |                       |                       | <b>Engagements envers les entités particulières</b> |                      |                      |
| Impôts à facturer                                     | 15'575'836.70         | 15'340'361.49         | Provision fonds CIMO                                | 4'967'846.00         | 2'626'627.00         |
| Recettes à encaisser                                  | 249'775.82            | 584'935.18            | <b>Total</b>  | <b>4'967'846.00</b>  | <b>2'626'627.00</b>  |
| Dépenses payées d'avance                              | 21'390.41             | 20'617.75             |   |                      |                      |
| <b>Total</b>  | <b>15'847'002.93</b>  | <b>15'945'914.42</b>  | <b>Passifs transitoires</b>                         |                      |                      |
| <b>Total du patrimoine financier</b>                  | <b>19'782'791.76</b>  | <b>17'040'182.16</b>  | Dépenses à payer                                    | 512'447.54           | 551'827.19           |
|   |                       |                       | Provision pour pertes sur impôts                    | 370'000.00           | 370'000.00           |
|   |                       |                       | <b>Total</b>  | <b>882'447.54</b>    | <b>921'827.19</b>    |
| <b>PATRIMOINE ADMINISTRATIF</b>                       |                       |                       | <b>Engagements envers les financements spéciaux</b> |                      |                      |
| <b>Investissements</b>                                |                       |                       | Fonds pour la construction des abris PC             | 2'224'874.80         | 2'224'874.80         |
| Terrain Chenarlier                                    | 153'000.00            | 153'000.00            | Fonds des écoles                                    | 14'366.00            | 14'366.00            |
| Pavillon scolaire Chenarlier                          | 778'000.00            | 879'000.00            | <b>Total</b>  | <b>2'239'240.80</b>  | <b>2'239'240.80</b>  |
| Locaux direction scolaire                             | 442'000.00            | 492'000.00            |   |                      |                      |
| Réfection cuisines CO                                 | 201'000.00            | 223'000.00            | <b>Total des Fonds étrangers et engagements</b>     | <b>38'378'220.60</b> | <b>34'140'958.68</b> |
| Tennis Morgins  | 474'000.00            | 527'000.00            |   |                      |                      |
| Construction bâtiment pour sociétés                   | 979'000.00            | 1'068'000.00          | <b>FORTUNE NETTE</b>                                |                      |                      |
| Bâtiment administratif                                | 3'025'000.00          | 652'000.00            | Fortune au début de l'exercice                      | 10'234'142.81        | 9'574'675.67         |
| Local du feu  | 266'000.00            | 296'000.00            | Boni de l'exercice                                  | 16'723.64            | 659'467.14           |
| Salle de Morgins                                      | 1'143'000.00          | 1'190'000.00          | Fortune à la fin de l'exercice                      | 10'250'866.45        | 10'234'142.81        |
| Bâtiment scolaire                                     | 437'000.00            | 486'000.00            | <b>TOTAL DU PASSIF</b>                              | <b>48'629'087.05</b> | <b>44'375'101.49</b> |
| Locaux bâtiment Raiffeisen                            | 144'000.00            | 322'000.00            |   |                      |                      |
| Locaux scolaires Morgins                              | 357'000.00            | 397'000.00            | <b>HORS BILAN</b>                                   |                      |                      |
| Crèche-Garderie                                       | 1'841'000.00          | 2'046'000.00          | <b>Cautionnements:</b>                              |                      |                      |
| Terrain parking La Tine                               | -                     | 204'000.00            | * Foyer Les Trois Sapins, Troistorrents             | 800'000.00           | 800'000.00           |
| Parking communal                                      | 10'556'000.00         | 10'957'000.00         | * Morgins Tourisme                                  | 150'000.00           | 150'000.00           |
| Déchetterie   | 166'000.00            | 183'000.00            | * FC Troistorrents                                  | 200'000.00           | 232'400.00           |
| Dépôt Travaux publics                                 | 417'000.00            | 463'000.00            | * Chalet Association des Portes du Soleil (2020)    | -                    | 35'500.00            |
| Réseau d'eau potable                                  | 2'980'000.00          | 2'705'000.00          | * Paroisse catholique de Troistorrents              | 76'800.00            | 98'400.00            |
| Réseau d'égouts                                       | 1'859'000.00          | 1'982'000.00          | * Association du four du Collaire                   | 130'000.00           | 130'000.00           |
| Route de Torrencey                                    | 613'000.00            | 681'000.00            | * Télémorgins SA (prêt NPR, reprise dette)          | 1'764'000.00         | 1'960'000.00         |
| Routes communales                                     | 1'154'000.00          | 1'016'000.00          |   |                      |                      |
| Chauffage au bois                                     | 309'000.00            | 343'000.00            |   |                      |                      |
| Passages à niveau                                     | 356'000.00            | -                     |   |                      |                      |
| <b>Total du patrimoine administratif</b>              | <b>28'650'000.00</b>  | <b>27'265'000.00</b>  |   |                      |                      |
| <b>AVANCES AUX FINANCEMENTS SPECIAUX</b>              |                       |                       |   |                      |                      |
| <b>Financements spéciaux selon règlement communal</b> |                       |                       |   |                      |                      |
| Financement ordures                                   | 196'295.29            | 69'919.33             |   |                      |                      |
| <b>Total des financements spéciaux</b>                | <b>196'295.29</b>     | <b>69'919.33</b>      |   |                      |                      |
| <b>TOTAL DE L'ACTIF</b>                               | <b>48'629'087.05</b>  | <b>44'375'101.49</b>  |   |                      |                      |

Les comptes présentés dans ce journal sont simplifiés. Une version complète et détaillée peut être consultée sur le site internet communal ou auprès du greffe municipal durant les heures d'ouverture de l'Administration communale.

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

| 0   | ADMINISTRATION GENERALE                            | Comptes 2019        |                   | Budget 2019         |                   | Comptes 2018        |                   |
|-----|--|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
|     |  | Charges             | Revenus           | Charges             | Revenus           | Charges             | Revenus           |
| 011 | LEGISLATIF   | 22'950.79           | 0.00              | 20'500.00           | 0.00              | 18'121.55           | 0.00              |
| 012 | EXECUTIF   | 190'298.05          | 0.00              | 197'000.00          | 0.00              | 185'525.45          | 0.00              |
| 029 | ADMINISTRATION GENERALE, DIVERS                    | 1'504'695.25        | 67'671.80         | 1'784'300.00        | 61'000.00         | 1'231'160.06        | 95'614.40         |
| 090 | BATIMENTS ADMINISTRATIFS                           | 167'947.36          | 40'286.80         | 242'950.00          | 17'800.00         | 105'027.20          | 24'500.00         |
|     | <b>TOTAL ADMINISTRATION GENERALE</b>               | <b>1'885'891.45</b> | <b>107'958.60</b> | <b>2'244'750.00</b> | <b>78'800.00</b>  | <b>1'539'834.26</b> | <b>120'114.40</b> |
| 1   | <b>SECURITE PUBLIQUE</b>                           |                     |                   |                     |                   |                     |                   |
| 100 | CADASTRE, POIDS ET MESURES                         | 268'942.20          | 11'685.00         | 217'200.00          | 12'000.00         | 274'833.93          | 20'795.40         |
| 102 | POLICE DE L'HABITANT ET BUREAU DES ETRANGERS       | 153'383.58          | 55'109.50         | 140'900.00          | 57'400.00         | 144'469.70          | 49'802.50         |
| 113 | CORPS DE POLICE                                    | 380'532.64          | 136'397.90        | 339'100.00          | 20'000.00         | 454'055.02          | 41'945.00         |
| 120 | JUGE DE COMMUNE                                    | 59'274.00           | 9'700.95          | 52'700.00           | 10'000.00         | 45'137.23           | 6'248.35          |
| 121 | TRIBUNAL DE DISTRICT                               | 32'272.50           | 0.00              | 29'900.00           | 0.00              | 29'137.40           | 0.00              |
| 122 | AUTORITE DE PROTECTION DE L'ENFANT ET DE L'ADULTE  | 134'109.75          | 7'200.00          | 117'600.00          | 0.00              | 111'180.25          | 14'083.30         |
| 140 | POLICE DU FEU                                      | 113'384.21          | 70'050.00         | 74'100.00           | 81'000.00         | 79'036.42           | 65'000.00         |
| 141 | CORPS SAPEURS-POMPIERS DENTS DU MIDI               | 356'288.74          | 215'821.77        | 526'550.00          | 329'400.00        | 432'692.18          | 255'857.74        |
| 160 | PROTECTION CIVILE                                  | 14'386.00           | 5'550.00          | 14'700.00           | 5'500.00          | 13'641.65           | 5'550.00          |
| 161 | ETAT-MAJOR INTERCOMMUNAL DE LA VALLEE D'ILLIEZ     | 9'319.00            | 1'507.50          | 13'800.00           | 1'500.00          | 10'040.61           | 1'462.70          |
|     | <b>TOTAL SECURITE PUBLIQUE</b>                     | <b>1'521'892.62</b> | <b>513'022.62</b> | <b>1'526'550.00</b> | <b>516'800.00</b> | <b>1'594'224.39</b> | <b>460'744.99</b> |
| 2   | <b>ENSEIGNEMENT ET FORMATION</b>                   |                     |                   |                     |                   |                     |                   |
| 210 | ECOLES PRIMAIRES ET ENFANTINES                     | 2'397'694.68        | 31'594.65         | 2'433'900.00        | 20'000.00         | 2'367'856.39        | 31'808.45         |
| 211 | CYCLE D'ORIENTATION                                | 1'158'445.99        | 211'363.05        | 1'099'380.00        | 190'000.00        | 840'952.52          | 227'585.70        |
| 212 | ECOLE INTERCOMMUNALE DE LA VALLEE D'ILLIEZ (EIVI)  | 14'217.05           | 0.00              | 17'100.00           | 0.00              | 12'601.75           | 0.00              |
| 213 | ECOLES SECONDAIRES DU 2EME DEGRE                   | 33'048.25           | 14'585.50         | 40'000.00           | 20'000.00         | 31'922.40           | 16'506.70         |
| 220 | ECOLES SPECIALISEES                                | 58'511.64           | 6'614.00          | 47'700.00           | 7'000.00          | 79'154.10           | 6'882.00          |
| 239 | AUTRES TACHES LIEES A LA FORMATION PROFESSIONNELLE | 75'132.25           | 40'722.30         | 99'600.00           | 47'950.00         | 85'449.55           | 40'671.40         |
| 299 | SALLE POLYVALENTE TROISTORRENTS                    | 107'386.35          | 9'722.00          | 99'000.00           | 10'000.00         | 103'224.74          | 9'422.00          |
|     | <b>TOTAL ENSEIGNEMENT ET FORMATION</b>             | <b>3'844'436.21</b> | <b>314'601.50</b> | <b>3'836'680.00</b> | <b>294'950.00</b> | <b>3'521'161.45</b> | <b>332'876.25</b> |
| 3   | <b>CULTURE, LOISIRS ET CULTE</b>                   |                     |                   |                     |                   |                     |                   |
| 300 | BIBLIOTHEQUE                                       | 314'622.50          | 13'150.00         | 159'750.00          | 12'000.00         | 157'019.70          | 13'032.25         |
| 303 | SOCIETES LOCALES                                   | 117'347.00          | 0.00              | 116'250.00          | 0.00              | 109'300.00          | 0.00              |
| 309 | TACHES CULTURELLES                                 | 169'545.26          | 20'303.70         | 236'300.00          | 4'000.00          | 391'365.38          | 6'676.90          |
| 320 | MEDIAS   | 14'094.00           | 0.00              | 13'900.00           | 0.00              | 13'875.00           | 0.00              |
| 330 | PARCS PUBLICS ET CHEMINS PEDESTRES                 | 0.00                | 0.00              | 20'600.00           | 0.00              | 237'732.50          | 0.00              |
| 340 | SALLE POLYVALENTE MORGINS                          | 312'298.03          | 33'160.00         | 322'000.00          | 37'250.00         | 324'729.70          | 34'450.00         |
| 342 | TERRAINS ET INSTALLATIONS DE SPORTS                | 53'101.20           | 0.00              | 41'500.00           | 0.00              | 40'996.75           | 0.00              |
| 343 | CENTRE MULTISPORTS FAYOT                           | 143'652.85          | 2'000.00          | 190'000.00          | 5'000.00          | 164'707.23          | 6'350.00          |
| 349 | AUTRES TACHES SPORTIVES                            | 209'336.09          | 35'878.95         | 206'700.00          | 62'000.00         | 194'132.13          | 93'436.45         |
| 350 | DIVERS SOCIETES                                    | 154.25              | 0.00              | 3'900.00            | 0.00              | 144.15              | 0.00              |
| 351 | DEVELOPPEMENT DU VTT                               | 14'360.00           | 0.00              | 15'000.00           | 0.00              | 23'726.40           | 0.00              |
| 390 | EGLISE CATHOLIQUE ROMAINE                          | 309'985.05          | 0.00              | 358'900.00          | 0.00              | 304'808.62          | 0.00              |
| 391 | EGLISE REFORMEE EVANGELIQUE                        | 63'054.00           | 0.00              | 64'000.00           | 0.00              | 63'580.00           | 0.00              |
|     | <b>TOTAL CULTURE, LOISIRS ET CULTE</b>             | <b>1'721'550.23</b> | <b>104'492.65</b> | <b>1'748'800.00</b> | <b>120'250.00</b> | <b>2'026'117.56</b> | <b>153'945.60</b> |

# COMPTES 2019 > MUNICIPALITÉ

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

|   | Comptes 2019        |                   | Budget 2019         |                   | Comptes 2018        |                   |
|---|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
|   | Charges             | Revenus           | Charges             | Revenus           | Charges             | Revenus           |
| <b>4 SANTE</b>  |                     |                   |                     |                   |                     |                   |
| 400 HOPITAUX  | 0.00                | 1'500.00          | 0.00                | 1'500.00          | 0.00                | 1'500.00          |
| 440 CENTRE MEDICO-SOCIAL                              | 186'825.15          | 23'318.40         | 174'850.00          | 23'200.00         | 163'051.95          | 23'833.10         |
| 450 LUTTE CONTRE LES MALADIES                         | 9'279.60            | 0.00              | 9'500.00            | 0.00              | 8'511.25            | 0.00              |
| 460 PROPHYLAXIE DENTAIRE                              | 184'897.35          | 0.00              | 103'250.00          | 0.00              | 118'747.80          | 0.00              |
| 470 CONTROLE DENREES ALIMENTAIRES                     | 1'011.90            | 500.00            | 1'600.00            | 500.00            | 998.60              | 500.00            |
| 490 AUTRES DEPENSES DE SANTE                          | 53'582.50           | 0.00              | 40'000.00           | 0.00              | 38'161.10           | 0.00              |
| <b>TOTAL SANTE</b>                                    | <b>435'596.50</b>   | <b>25'318.40</b>  | <b>329'200.00</b>   | <b>25'200.00</b>  | <b>329'470.70</b>   | <b>25'833.10</b>  |
| <b>5 PREVOYANCE SOCIALE</b>                           |                     |                   |                     |                   |                     |                   |
| 520 ASSURANCE-MALADIE                                 | 35'843.55           | 0.00              | 36'000.00           | 0.00              | 33'372.45           | 0.00              |
| 530 PRESTATIONS COMPL. AVS/AI                         | 233'159.65          | 0.00              | 220'000.00          | 0.00              | 222'565.90          | 0.00              |
| 540 PROTECTION DE L'ENFANCE                           | 26'670.00           | 270.00            | 25'000.00           | 0.00              | 27'900.00           | 3'600.00          |
| 541 CRECHE ET NURSERIE                                | 826'227.80          | 461'524.75        | 775'400.00          | 435'000.00        | 941'135.17          | 425'684.95        |
| 542 U.A.P.E   | 356'199.61          | 282'810.95        | 312'700.00          | 218'000.00        | 332'655.04          | 262'796.20        |
| 550 HANDICAPES  | 415'507.30          | 0.00              | 430'000.00          | 0.00              | 390'989.80          | 0.00              |
| 570 EMS   | 192'064.81          | 4'475.00          | 234'700.00          | 0.00              | 194'992.40          | 9'400.00          |
| 580 AIDE SOCIALE INDIVIDUELLE                         | 320'196.54          | 1'602.00          | 386'700.00          | 2'000.00          | 299'593.23          | 2'169.65          |
| 582 FONDS CANTONAL POUR L'EMPLOI                      | 49'752.45           | 0.00              | 48'100.00           | 0.00              | 45'892.40           | 0.00              |
| 589 AUTRES TACHES D'ASSISTANCE                        | 22'446.21           | 0.00              | 17'600.00           | 0.00              | 31'626.20           | 0.00              |
| <b>TOTAL PREVOYANCE SOCIALE</b>                       | <b>2'478'067.92</b> | <b>750'682.70</b> | <b>2'486'200.00</b> | <b>655'000.00</b> | <b>2'520'722.59</b> | <b>703'650.80</b> |
| <b>6 TRAFIC</b>                                       |                     |                   |                     |                   |                     |                   |
| 610 ROUTES CANTONALES                                 | 377'027.05          | 0.00              | 361'000.00          | 0.00              | 395'904.75          | 0.00              |
| 620 RESEAU ROUTES COMMUNALES                          | 1'966'041.69        | 136'340.50        | 1'797'150.00        | 64'000.00         | 2'020'009.90        | 96'679.30         |
| 621 PARKINGS ET PLACES DE STATIONNEMENT               | 1'460'701.25        | 16'200.00         | 1'294'000.00        | 1'200.00          | 1'316'265.48        | 1'200.00          |
| 622 DEPOT TRAVAUX PUBLICS                             | 99'243.04           | 20'458.45         | 103'600.00          | 20'000.00         | 110'332.65          | 20'000.00         |
| 650 ENTREPRISES DE TRAFIC REGIONAL                    | 145'479.75          | 0.00              | 100'000.00          | 0.00              | 103'564.90          | 0.00              |
| 690 AUTRES TACHES RELATIVES AU TRAFIC                 | 0.00                | 0.00              | 20'000.00           | 0.00              | 0.00                | 0.00              |
| <b>TOTAL TRAFIC</b>                                   | <b>4'048'492.78</b> | <b>172'998.95</b> | <b>3'675'750.00</b> | <b>85'200.00</b>  | <b>3'946'077.68</b> | <b>117'879.30</b> |
| <b>7 PROTECTION ET AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b> |                     |                   |                     |                   |                     |                   |
| 700 APPROVISIONNEMENT ET ALIMENTATION EN EAU POTABLE  | 701'229.97          | 360'806.35        | 588'500.00          | 353'000.00        | 516'331.80          | 346'425.10        |
| 710 ASSAINISSEMENT EAUX USEES                         | 281'185.04          | 0.00              | 259'250.00          | 0.00              | 263'728.78          | 12'439.75         |
| 711 STEP  | 452'313.58          | 668'817.85        | 461'100.00          | 652'500.00        | 463'282.56          | 691'661.05        |
| 720 TRAITEMENT DES DECHETS                            | 708'836.60          | 847'468.80        | 724'000.00          | 847'000.00        | 767'363.27          | 901'098.17        |
| 721 USINE D'INCINERATION DES ORDURES MENAGERES        | 138'632.20          | 0.00              | 160'000.00          | 0.00              | 133'734.90          | 0.00              |
| 730 ABATTOIR DE LA VALLEE                             | 5'000.00            | 0.00              | 5'000.00            | 0.00              | 5'000.00            | 0.00              |
| 740 CIMETIERES / COLUMBARIUM                          | 30'411.42           | 3'000.00          | 39'050.00           | 1'500.00          | 65'749.10           | 3'000.00          |

|   | Comptes 2019         |                      | Budget 2019          |                      | Comptes 2018         |                      |
|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|   | Charges              | Revenus              | Charges              | Revenus              | Charges              | Revenus              |
| 750 CORRECTION DES EAUX                                   | 42'477.65            | 15'278.30            | 168'300.00           | 30'000.00            | 185'104.27           | 18'381.95            |
| 760 PROTECTION AVALANCHES ET EBOULEMENTS                  | 19'605.40            | 14'542.00            | 26'500.00            | 0.00                 | 425'494.33           | 354'538.60           |
| 770 PROTECTION DE LA NATURE                               | 7'885.05             | 0.00                 | 215'000.00           | 0.00                 | 6'766.70             | 0.00                 |
| 780 TOILETTES PUBLIQUES                                   | 16'288.20            | 0.00                 | 26'570.00            | 0.00                 | 29'021.10            | 0.00                 |
| 781 ENLEVEMENT DES DEPOUILLES ANIMALES                    | 0.00                 | 0.00                 | 0.00                 | 0.00                 | 15.00                | 0.00                 |
| 783 RUES ET PLACES  | 261'779.42           | 0.00                 | 217'700.00           | 0.00                 | 256'421.25           | 2'220.00             |
| 784 DECHARGES   | 1'027.00             | 0.00                 | 3'700.00             | 0.00                 | 3'457.80             | 0.00                 |
| 790 AMENAGEMENT DU TERRITOIRE                             | 399'691.48           | 49'683.00            | 318'900.00           | 84'000.00            | 323'258.84           | 100'472.05           |
| <b>TOTAL PROTECTION ET AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b> | <b>3'066'363.01</b>  | <b>1'959'596.30</b>  | <b>3'213'570.00</b>  | <b>1'968'000.00</b>  | <b>3'444'729.70</b>  | <b>2'430'236.67</b>  |
| <b>8 ECONOMIE PUBLIQUE</b>                                |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| 800 AGRICULTURE   | 224'543.50           | 50.00                | 96'300.00            | 0.00                 | 76'680.86            | 0.00                 |
| 810 SYLVICULTURE EN GENERAL                               | 87'775.00            | 0.00                 | 75'000.00            | 0.00                 | 75'000.00            | 0.00                 |
| 830 SOCIETE DE DEVELOPPEMENT                              | 1'513'414.95         | 1'132'930.50         | 1'427'150.00         | 1'054'000.00         | 1'558'996.31         | 1'110'082.20         |
| 831 SOCIETE REMONTEES MECANIKES                           | 196'000.00           | 0.00                 | 0.00                 | 0.00                 | 0.00                 | 0.00                 |
| 832 INSTALLATIONS DE SPORTS ET LOISIRS MORGINS SA         | 280'435.60           | 0.00                 | 418'380.00           | 0.00                 | 264'259.30           | 0.00                 |
| 840 INDUSTRIE, ARTISANAT ET COMMERCE                      | 32'296.00            | 0.00                 | 32'000.00            | 0.00                 | 32'010.00            | 0.00                 |
| 860 ELECTRICITE   | 6'529.85             | 11'500.00            | 9'000.00             | 10'200.00            | 7'051.65             | 11'142.05            |
| 862 CHAUFFAGE A DISTANCE                                  | 111'447.05           | 40'158.65            | 92'000.00            | 35'000.00            | 88'687.73            | 29'226.50            |
| <b>TOTAL ECONOMIE PUBLIQUE</b>                            | <b>2'452'441.95</b>  | <b>1'184'639.15</b>  | <b>2'149'830.00</b>  | <b>1'099'200.00</b>  | <b>2'102'685.85</b>  | <b>1'150'450.75</b>  |
| <b>9 FINANCES ET IMPOTS</b>                               |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| 900 IMPOT PERSONNES PHYSIQUES                             | 68'781.10            | 12'469'964.11        | 75'000.00            | 11'608'000.00        | 107'125.55           | 12'016'261.60        |
| 901 IMPOT PERSONNES MORALES                               | 0.00                 | 752'170.25           | 0.00                 | 786'000.00           | 0.00                 | 769'698.45           |
| 909 AUTRES IMPOTS   | 172'774.75           | 1'377'343.90         | 111'500.00           | 1'452'000.00         | 307'237.06           | 1'572'479.65         |
| 920 PEREQUATION FINANCIERE                                | 0.00                 | 229'533.00           | 0.00                 | 218'223.00           | 0.00                 | 250'106.00           |
| 931 PART COMMUNALE AUX IMPOTS CANTONAUX                   | 114'377.50           | 0.00                 | 115'000.00           | 0.00                 | 111'285.45           | 0.00                 |
| 932 PARTS DES COMMUNES AUX REGALES ET PATENTES            | 20'206.40            | 1'956'400.80         | 0.00                 | 2'009'000.00         | 16'701.00            | 2'230'004.60         |
| 940 INTERETS  | 266'983.01           | 198'791.99           | 349'000.00           | 140'300.00           | 302'716.51           | 197'575.63           |
| 942 IMMEUBLES PATRIMOINE FINANCIER                        | 2'935.85             | 0.00                 | 3'600.00             | 15'000.00            | 2'300.90             | 0.00                 |
| <b>TOTAL FINANCES ET IMPOTS</b>                           | <b>646'058.61</b>    | <b>16'984'204.05</b> | <b>654'100.00</b>    | <b>16'228'523.00</b> | <b>847'366.47</b>    | <b>17'036'125.93</b> |
| <b>TOTAL COMPTE DE FONCTIONNEMENT</b>                     | <b>22'100'791.28</b> | <b>22'117'514.92</b> | <b>21'865'430.00</b> | <b>21'071'923.00</b> | <b>21'872'390.65</b> | <b>22'531'857.79</b> |
| Excédent de revenus ou de charges                         | 16'723.64            |                      |                      | 793'507.00           | 659'467.14           |                      |
|   | <b>22'117'514.92</b> | <b>22'117'514.92</b> | <b>21'865'430.00</b> | <b>21'865'430.00</b> | <b>22'531'857.79</b> | <b>22'531'857.79</b> |

# COMPTES 2019 > MUNICIPALITÉ

## RÉCAPITULATION DES CHARGES ET DES REVENUS DE FONCTIONNEMENT PAR NATURE

|  | Comptes 2019         |                      | Budget 2019          |                      | Comptes 2018         |                      |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  | Charges              | Revenus              | Charges              | Revenus              | Charges              | Revenus              |
| Charges du personnel                                   | 4'483'585.49         |                      | 4'457'780.00         |                      | 4'251'027.00         |                      |
| Biens, services et marchandises                        | 4'809'298.61         |                      | 4'265'780.00         |                      | 4'781'479.19         |                      |
| Intérêts passifs                                       | 266'983.01           |                      | 349'000.00           |                      | 302'716.51           |                      |
| Amortissements, pertes sur débiteurs                   | 4'384'299.44         |                      | 5'181'800.00         |                      | 5'065'278.87         |                      |
| Dédommagements à des collectivités publiques           | 1'060'278.28         |                      | 1'066'300.00         |                      | 1'076'135.64         |                      |
| Subventions accordées                                  | 7'027'719.75         |                      | 6'506'920.00         |                      | 6'321'347.85         |                      |
| Attributions aux financements spéciaux                 | 0.00                 |                      | 13'850.00            |                      | 0.00                 |                      |
| Imputations internes                                   | 68'626.70            |                      | 24'000.00            |                      | 74'405.59            |                      |
| Impôts   |                      | 14'599'478.26        |                      | 13'846'000.00        |                      | 14'358'439.70        |
| Patentes, concessions                                  |                      | 1'957'127.30         |                      | 2'012'000.00         |                      | 2'230'759.05         |
| Revenus des biens                                      |                      | 297'592.09           |                      | 266'500.00           |                      | 268'484.54           |
| Contributions  |                      | 3'831'387.31         |                      | 3'685'800.00         |                      | 3'933'236.89         |
| Parts à des recettes et contributions sans affectation |                      | 232'071.50           |                      | 218'223.00           |                      | 252'956.55           |
| Dédommagements de collectivités publiques              |                      | 657'251.85           |                      | 656'400.00           |                      | 686'741.74           |
| Subventions acquises                                   |                      | 347'603.95           |                      | 363'000.00           |                      | 656'914.40           |
| Prélèvements sur les financements spéciaux             |                      | 126'375.96           |                      | 0.00                 |                      | 69'919.33            |
| Imputations internes                                   |                      | 68'626.70            |                      | 24'000.00            |                      | 74'405.59            |
| <b>TOTAL DES CHARGES ET REVENUS</b>                    | <b>22'100'791.28</b> | <b>22'117'514.92</b> | <b>21'865'430.00</b> | <b>21'071'923.00</b> | <b>21'872'390.65</b> | <b>22'531'857.79</b> |
| Excédent de revenus ou de charges                      |                      | 16'723.64            |                      | 793'507.00           |                      | 659'467.14           |
|  | <b>22'117'514.92</b> | <b>22'117'514.92</b> | <b>21'865'430.00</b> | <b>21'865'430.00</b> | <b>22'531'857.79</b> | <b>22'531'857.79</b> |

## COMPTE DES INVESTISSEMENTS

|  | Comptes 2019        |                  | Budget 2019         |                  | Comptes 2018      |                  |
|--|---------------------|------------------|---------------------|------------------|-------------------|------------------|
|  | Dépenses            | Recettes         | Dépenses            | Recettes         | Dépenses          | Recettes         |
| <b>0 ADMINISTRATION GENERALE</b>         |                     |                  |                     |                  |                   |                  |
| 029 ADMINISTRATION GENERALE, DIVERS      | 2'708'909.69        | 0.00             | 6'045'000.00        | 0.00             | 209'404.09        | 0.00             |
| 090 BATIMENTS ADMINISTRATIFS             | 0.00                | 0.00             | 1'300'000.00        | 0.00             | 20'078.30         | 0.00             |
| <b>TOTAL ADMINISTRATION GENERALE</b>     | <b>2'708'909.69</b> | <b>0.00</b>      | <b>7'345'000.00</b> | <b>0.00</b>      | <b>229'482.39</b> | <b>0.00</b>      |
| <b>1 SECURITE PUBLIQUE</b>               |                     |                  |                     |                  |                   |                  |
| 100 CADASTRE, POIDS ET MESURES           | 0.00                | 0.00             | 0.00                | 0.00             | 76.25             | 0.00             |
| 113 CORPS DE POLICE                      | 0.00                | 0.00             | 0.00                | 0.00             | 20'537.45         | 0.00             |
| 121 TRIBUNAL DE DISTRICT                 | 15'128.50           | 0.00             | 12'600.00           | 0.00             | 11'792.65         | 0.00             |
| 141 CORPS SAPEURS-POMPIERS DENTS DU MIDI | 45'169.20           | 25'998.20        | 40'000.00           | 24'350.00        | 40'051.60         | 0.00             |
| <b>TOTAL SECURITE PUBLIQUE</b>           | <b>60'297.70</b>    | <b>25'998.20</b> | <b>52'600.00</b>    | <b>24'350.00</b> | <b>72'457.95</b>  | <b>0.00</b>      |
| <b>2 ENSEIGNEMENT ET FORMATION</b>       |                     |                  |                     |                  |                   |                  |
| 210 ECOLES PRIMAIRES ET ENFANTINES       | 0.00                | 15'033.00        | 0.00                | 15'000.00        | 0.00              | 15'033.00        |
| 211 CYCLE D'ORIENTATION                  | 73'784.50           | 0.00             | 110'000.00          | 0.00             | 0.00              | 0.00             |
| 299 SALLE POLYVALENTE TROISTORRENTS      | 0.00                | 0.00             | 280'000.00          | 0.00             | 18'882.49         | 0.00             |
| <b>TOTAL ENSEIGNEMENT ET FORMATION</b>   | <b>73'784.50</b>    | <b>15'033.00</b> | <b>390'000.00</b>   | <b>15'000.00</b> | <b>18'882.49</b>  | <b>15'033.00</b> |

## COMPTE DES INVESTISSEMENTS

|   | Comptes 2019        |                     | Budget 2019          |                      | Comptes 2018        |                     |
|---|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
|   | Dépenses            | Recettes            | Dépenses             | Recettes             | Dépenses            | Recettes            |
| <b>3 CULTURE, LOISIRS ET CULT</b>                         |                     |                     |                      |                      |                     |                     |
| 300 BIBLIOTHEQUE  | 25'144.65           | 0.00                | 37'000.00            | 0.00                 | 45'358.60           | 0.00                |
| 309 TACHES CULTURELLES                                    | 73'391.45           | 0.00                | 160'000.00           | 0.00                 | 26'143.30           | 0.00                |
| 330 PARCS PUBLICS ET CHEMINS PEDESTRES                    | 0.00                | 0.00                | 0.00                 | 0.00                 | 237'732.50          | 0.00                |
| 340 SALLE POLYVALENTE MORGINS                             | 79'885.05           | 0.00                | 160'000.00           | 0.00                 | 10'737.70           | 0.00                |
| 343 CENTRE MULTISPORTS FAYOT                              | 19'344.95           | 0.00                | 49'000.00            | 0.00                 | 0.00                | 0.00                |
| 349 AUTRES TACHES SPORTIVES                               | 0.00                | 0.00                | 50'000.00            | 0.00                 | 0.00                | 0.00                |
| 390 EGLISE CATHOLIQUE ROMAINE                             | 5'000.00            | 0.00                | 0.00                 | 0.00                 | 0.00                | 0.00                |
| <b>TOTAL CULTURE, LOISIRS ET CULT</b>                     | <b>202'766.10</b>   | <b>0.00</b>         | <b>456'000.00</b>    | <b>0.00</b>          | <b>319'972.10</b>   | <b>0.00</b>         |
| <b>4 SANTE</b>  |                     |                     |                      |                      |                     |                     |
| 490 AUTRES DEPENSES DE LA SANTE                           | 4'258.95            | 0.00                | 0.00                 | 0.00                 | 0.00                | 0.00                |
| <b>TOTAL SANTE</b>  | <b>4'258.95</b>     | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>          | <b>0.00</b>          | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>         |
| <b>5 PREVOYANCE SOCIALE</b>                               |                     |                     |                      |                      |                     |                     |
| 541 CRECHE ET NURSERIE                                    | 0.00                | 0.00                | 0.00                 | 0.00                 | 5'700.00            | 0.00                |
| 550 HANDICAPES  | 21'273.65           | 0.00                | 22'000.00            | 0.00                 | 13'259.40           | 0.00                |
| 580 AIDE SOCIALE INDIVIDUELLE                             | 0.00                | 0.00                | 50'000.00            | 0.00                 | 0.00                | 0.00                |
| <b>TOTAL PREVOYANCE SOCIALE</b>                           | <b>21'273.65</b>    | <b>0.00</b>         | <b>72'000.00</b>     | <b>0.00</b>          | <b>18'959.40</b>    | <b>0.00</b>         |
| <b>6 TRAFIC</b>   |                     |                     |                      |                      |                     |                     |
| 610 ROUTES CANTONALES                                     | 30'521.70           | 0.00                | 111'000.00           | 0.00                 | 41'861.45           | 0.00                |
| 620 RESEAU ROUTES COMMUNALES                              | 458'792.90          | 0.00                | 645'500.00           | 582'750.00           | 588'152.83          | 95'471.65           |
| 621 PARKINGS ET PLACES DE STATIONNEMENT                   | 771'873.60          | 0.00                | 600'000.00           | 0.00                 | 632'680.62          | 0.00                |
| 650 ENTREPRISES DE TRAFIC REGIONAL                        | 395'259.00          | 0.00                | 0.00                 | 0.00                 | 0.00                | 0.00                |
| 690 AUTRES TACHES RELATIVES AU TRAFIC                     | 0.00                | 0.00                | 200'000.00           | 0.00                 | 0.00                | 0.00                |
| <b>TOTAL TRAFIC</b>                                       | <b>1'656'447.20</b> | <b>0.00</b>         | <b>1'556'500.00</b>  | <b>582'750.00</b>    | <b>1'262'694.90</b> | <b>95'471.65</b>    |
| <b>7 PROTECTION ET AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b>     |                     |                     |                      |                      |                     |                     |
| 700 APPROVISIONNEMENT ET ALIMENTATION EN EAU POTABLE      | 701'663.35          | 77'241.95           | 1'540'000.00         | 32'000.00            | 561'956.30          | 116'600.00          |
| 710 ASSAINISSEMENT EAUX USEES                             | 126'367.60          | 42'500.00           | 380'000.00           | 37'500.00            | 149'402.45          | 110'000.00          |
| 711 STEP  | 0.00                | 0.00                | 35'000.00            | 0.00                 | 0.00                | 0.00                |
| 720 TRAITEMENT DES DECHETS                                | 27'023.85           | 0.00                | 41'500.00            | 0.00                 | 52'818.00           | 0.00                |
| 740 CIMETIERES / COLUMBARIUM                              | 0.00                | 0.00                | 0.00                 | 0.00                 | 30'156.00           | 0.00                |
| 750 CORRECTION DES EAUX                                   | 73'465.90           | 85'496.05           | 179'800.00           | 112'500.00           | 151'320.62          | 0.00                |
| 770 PROTECTION DE LA NATURE                               | 7'885.05            | 0.00                | 265'000.00           | 50'000.00            | 6'572.85            | 0.00                |
| 783 RUES ET PLACES  | 8'177.10            | 0.00                | 10'000.00            | 0.00                 | 11'599.30           | 0.00                |
| 784 DECHARGES   | 0.00                | 0.00                | 0.00                 | 0.00                 | 867.00              | 0.00                |
| 790 AMENAGEMENT DU TERRITOIRE                             | 130'736.55          | 0.00                | 150'000.00           | 0.00                 | 89'698.90           | 0.00                |
| <b>TOTAL PROTECTION ET AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b> | <b>1'075'319.40</b> | <b>205'238.00</b>   | <b>2'601'300.00</b>  | <b>232'000.00</b>    | <b>1'054'391.42</b> | <b>226'600.00</b>   |
| <b>8 ECONOMIE PUBLIQUE</b>                                |                     |                     |                      |                      |                     |                     |
| 800 AGRICULTURE   | 125'760.65          | 87'604.00           | 0.00                 | 0.00                 | 355'290.86          | 353'560.00          |
| 832 INSTALLATIONS DE SPORTS ET LOISIRS MORGINS SA         | 0.00                | 0.00                | 200'000.00           | 0.00                 | 100'000.00          | 0.00                |
| 862 CHAUFFAGE A DISTANCE                                  | 0.00                | 0.00                | 0.00                 | 0.00                 | 23'847.05           | 0.00                |
| <b>TOTAL ECONOMIE PUBLIQUE</b>                            | <b>125'760.65</b>   | <b>87'604.00</b>    | <b>200'000.00</b>    | <b>0.00</b>          | <b>479'137.91</b>   | <b>353'560.00</b>   |
| <b>TOTAL COMPTE DES INVESTISSEMENTS</b>                   | <b>5'928'817.84</b> | <b>333'873.20</b>   | <b>12'673'400.00</b> | <b>854'100.00</b>    | <b>3'455'978.56</b> | <b>690'664.65</b>   |
| Excédent de dépenses                                      |                     | 5'594'944.64        |                      | 11'819'300.00        |                     | 2'765'313.91        |
|   | <b>5'928'817.84</b> | <b>5'928'817.84</b> | <b>12'673'400.00</b> | <b>12'673'400.00</b> | <b>3'455'978.56</b> | <b>3'455'978.56</b> |

# COMPTES 2019 » MUNICIPALITÉ

## RÉCAPITULATION DES DÉPENSES ET DES RECETTES D'INVESTISSEMENT PAR NATURE

|  | Comptes 2019        |                     | Budget 2019          |                      | Comptes 2018        |                     |
|--|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
|  | Dépenses            | Recettes            | Dépenses             | Recettes             | Dépenses            | Recettes            |
| Investissements propres                  | 5'449'978.59        |                     | 12'282'500.00        |                      | 3'251'503.86        |                     |
| Prêts et participations permanentes      | 407'656.45          |                     | 25'500.00            |                      | 0.00                |                     |
| Subventions accordées                    | 71'182.80           |                     | 365'400.00           |                      | 204'474.70          |                     |
| Contributions de tiers                   |                     | 91'500.00           |                      | 629'500.00           |                     | 233'837.20          |
| Facturation à des tiers                  |                     | 54'768.00           |                      | 0.00                 |                     | 42'000.00           |
| Participation de collectivités publiques |                     | 0.00                |                      | 12'750.00            |                     | 9'731.45            |
| Subventions acquises                     |                     | 187'605.20          |                      | 211'850.00           |                     | 405'096.00          |
| <b>TOTAL DES DEPENSES ET RECETTES</b>    | <b>5'928'817.84</b> | <b>333'873.20</b>   | <b>12'673'400.00</b> | <b>854'100.00</b>    | <b>3'455'978.56</b> | <b>690'664.65</b>   |
| Excédent de dépenses                     |                     | 5'594'944.64        |                      | 11'819'300.00        |                     | 2'765'313.91        |
|  | <b>5'928'817.84</b> | <b>5'928'817.84</b> | <b>12'673'400.00</b> | <b>12'673'400.00</b> | <b>3'455'978.56</b> | <b>3'455'978.56</b> |

## SYNTHESE DES COMPTES

### COMPTE DE FONCTIONNEMENT

#### Résultat avant amortissements comptables

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| Charges financières            | 17'890'847       |
| Revenus financiers             | 22'117'515       |
| <b>MARGE D'AUTOFINANCEMENT</b> | <b>4'226'668</b> |

#### Résultat après amortissements comptables

|   |               |
|---|---------------|
| Marge d'autofinancement                             | 4'226'668     |
| Amortissements ordinaires                           | 3'292'844     |
| Amortissements complémentaires                      | 917'100       |
| <b>EXCEDENT DE REVENUS (BONI NET DE L'EXERCICE)</b> | <b>16'724</b> |

### COMPTE DES INVESTISSEMENTS

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Dépenses                    | 5'928'818        |
| Recettes                    | 333'873          |
| <b>INVESTISSEMENTS NETS</b> | <b>5'594'945</b> |

### FINANCEMENT

|                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| Marge d'autofinancement            | 4'226'668          |
| Investissements nets               | 5'594'945          |
| <b>INSUFFISANCE DE FINANCEMENT</b> | <b>(1'368'277)</b> |

## RÉCAPITULATIF DU COMPTE ADMINISTRATIF

|   | Comptes 2019         |                      |                     |                   |                                 |                      | Budget 2019          |                      |                      |                     |                                 |                      | Comptes 2018         |                     |                 |                      |                                 |                     |           |
|---|----------------------|----------------------|---------------------|-------------------|---------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|---------------------------------|----------------------|----------------------|---------------------|-----------------|----------------------|---------------------------------|---------------------|-----------|
|   | Fonctionnement       |                      | Investissements     |                   | Financement des investissements |                      | Fonctionnement       |                      | Investissements      |                     | Financement des investissements |                      | Fonctionnement       |                     | Investissements |                      | Financement des investissements |                     |           |
|   | Charges              | Revenus              | Dépenses            | Recettes          | Charges                         | Revenus              | Dépenses             | Recettes             | Charges              | Revenus             | Dépenses                        | Recettes             | Charges              | Revenus             | Dépenses        | Recettes             | Charges                         | Revenus             | Dépenses  |
| 0 Administration générale                                   | 1'865'891.45         | 107'966.80           | 2'708'808.69        | 25'608.20         | 2'244'750.00                    | 78'800.00            | 7'345'000.00         | 1'539'634.26         | 120'114.40           | 228'482.39          | 15'033.00                       | 13'909'834.26        | 120'114.40           | 228'482.39          | 15'033.00       | 13'909'834.26        | 120'114.40                      | 228'482.39          | 15'033.00 |
| 1 Sécurité publique   | 1'321'892.62         | 613'022.62           | 608'869.70          | 15'033.00         | 1'528'580.00                    | 516'800.00           | 62'600.00            | 1'504'224.39         | 480'744.99           | 72'457.96           |                                 | 1'504'224.39         | 480'744.99           | 72'457.96           |                 | 1'504'224.39         | 480'744.99                      | 72'457.96           |           |
| 2 Enseignement et formation                                 | 3'844'436.21         | 314'801.50           | 737'84.50           | 15'033.00         | 3'836'680.00                    | 2'041'660.00         | 300'000.00           | 3'521'161.45         | 352'876.25           | 18'862.49           |                                 | 3'521'161.45         | 352'876.25           | 18'862.49           |                 | 3'521'161.45         | 352'876.25                      | 18'862.49           |           |
| 3 Culture, loisirs et culte                                 | 1'721'550.23         | 104'492.65           | 202'766.10          | 15'033.00         | 1'746'800.00                    | 120'250.00           | 455'000.00           | 2'028'117.56         | 153'845.60           | 3'199'72.10         |                                 | 2'028'117.56         | 153'845.60           | 3'199'72.10         |                 | 2'028'117.56         | 153'845.60                      | 3'199'72.10         |           |
| 4 Santé   | 435'946.50           | 253'18.40            | 425.95              | 15'033.00         | 328'200.00                      | 25'200.00            |                      | 328'470.70           | 25'833.10            |                     |                                 | 328'470.70           | 25'833.10            |                     |                 | 328'470.70           | 25'833.10                       |                     |           |
| 5 Prévoyance sociale  | 2'478'097.92         | 750'662.70           | 21'273.35           | 15'033.00         | 2'486'200.00                    | 855'000.00           | 72'000.00            | 2'520'722.56         | 703'850.80           | 18'959.40           |                                 | 2'520'722.56         | 703'850.80           | 18'959.40           |                 | 2'520'722.56         | 703'850.80                      | 18'959.40           |           |
| 6 Trafic  | 4'048'492.78         | 1'72'996.98          | 1'656'447.20        | 15'033.00         | 3'875'750.00                    | 85'200.00            | 1'556'500.00         | 3'946'077.68         | 1'178'19.30          | 1'262'664.90        |                                 | 3'946'077.68         | 1'178'19.30          | 1'262'664.90        |                 | 3'946'077.68         | 1'178'19.30                     | 1'262'664.90        |           |
| 7 Protection et aménagement de                              | 3'086'363.01         | 1'559'596.30         | 10'519.40           | 15'033.00         | 3'213'570.00                    | 1'938'000.00         | 2'601'300.00         | 3'444'729.70         | 2'430'236.97         | 1'054'301.42        |                                 | 3'444'729.70         | 2'430'236.97         | 1'054'301.42        |                 | 3'444'729.70         | 2'430'236.97                    | 1'054'301.42        |           |
| 8 Economie publique   | 2'452'441.95         | 1'184'839.15         | 1'257'60.95         | 15'033.00         | 2'148'830.00                    | 10'992'00.00         | 200'000.00           | 2'102'685.65         | 1150'450.75          | 479'137.81          |                                 | 2'102'685.65         | 1150'450.75          | 479'137.81          |                 | 2'102'685.65         | 1150'450.75                     | 479'137.81          |           |
| 9 Finances et Impôts  | 646'055.61           | 16'094'204.05        | 5'928'817.94        | 333'873.20        | 654'100.00                      | 162'28'623.00        |                      | 647'566.47           | 17'036'125.93        | 3'455'978.56        |                                 | 647'566.47           | 17'036'125.93        | 3'455'978.56        |                 | 647'566.47           | 17'036'125.93                   | 3'455'978.56        |           |
| <b>Total</b>  | <b>22'100'781.28</b> | <b>22'117'514.92</b> | <b>5'928'817.94</b> | <b>333'873.20</b> | <b>21'865'430.00</b>            | <b>21'071'920.00</b> | <b>12'673'400.00</b> | <b>21'872'390.66</b> | <b>22'531'857.78</b> | <b>3'455'978.56</b> |                                 | <b>21'872'390.66</b> | <b>22'531'857.78</b> | <b>3'455'978.56</b> |                 | <b>21'872'390.66</b> | <b>22'531'857.78</b>            | <b>3'455'978.56</b> |           |
| Excédent de revenus ou de charges                           | 16'723.64            |                      |                     | 5'594'944.64      |                                 | 763'907.00           |                      |                      |                      |                     |                                 | 11'819'300.00        |                      |                     |                 |                      |                                 |                     |           |
| Investissements nets  |                      |                      |                     | 5'594'944.64      |                                 |                      |                      |                      |                      |                     |                                 | 11'819'300.00        |                      |                     |                 |                      |                                 |                     |           |
| Investissements (des investissements) nets                  |                      |                      |                     | 5'594'944.64      |                                 |                      |                      |                      |                      |                     |                                 | 11'819'300.00        |                      |                     |                 |                      |                                 |                     |           |
| Amortissements du patrimoine administratif                  |                      |                      |                     | 3'282'844.64      |                                 |                      |                      |                      |                      |                     |                                 | 3'980'895.00         |                      |                     |                 |                      |                                 |                     |           |
| Amortissements complémentaires du patrimoine administratif  |                      |                      |                     | 917'100.00        |                                 |                      |                      |                      |                      |                     |                                 | 1'096'705.00         |                      |                     |                 |                      |                                 |                     |           |
| Excédent de revenus / (charges) du compte de fonctionnement |                      |                      |                     | 16'723.64         |                                 |                      |                      |                      |                      |                     |                                 | -783'507.00          |                      |                     |                 |                      |                                 |                     |           |
| Découvert / (excédent) de financement                       |                      |                      |                     | 1'368'276.36      |                                 |                      |                      |                      |                      |                     |                                 | 7'566'107.00         |                      |                     |                 |                      |                                 |                     |           |
| Report au bilan des investissements nets                    |                      |                      |                     | 5'594'944.64      |                                 |                      |                      |                      |                      |                     |                                 | 11'819'300.00        |                      |                     |                 |                      |                                 |                     |           |
| Insuffisance / (excédent) de financement                    |                      |                      |                     | 1'368'276.36      |                                 |                      |                      |                      |                      |                     |                                 | 7'566'107.00         |                      |                     |                 |                      |                                 |                     |           |
| Report des amortissements au bilan                          |                      |                      |                     | 4'209'944.64      |                                 |                      |                      |                      |                      |                     |                                 | 5'066'700.00         |                      |                     |                 |                      |                                 |                     |           |
| Augmentation / (diminution) de la fortune nette             |                      |                      |                     | 16'723.64         |                                 |                      |                      |                      |                      |                     |                                 | -793'507.00          |                      |                     |                 |                      |                                 |                     |           |
| Marge d'auto-financement                                    |                      |                      |                     | 4'226'668.22      |                                 |                      |                      |                      |                      |                     |                                 | 4'263'192.00         |                      |                     |                 |                      |                                 |                     |           |

# COMPTES 2019 > MUNICIPALITÉ

## DÉTAIL DES INVESTISSEMENTS AU 31 DÉCEMBRE 2019 ET DES AMORTISSEMENTS DE L'EXERCICE 2019

|  | Valeur comptable<br>au<br>01.01.2019 | Investissements<br>2019 | Subventions<br>et participations<br>2019 | Amortissements<br>ordinaires |                   | Amortissements<br>complémentaires |                   | Valeur<br>comptable<br>au 31.12.2019 |
|--|--------------------------------------|-------------------------|--|------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------|--------------------------------------|
|  |                                      |                         |  | Taux                         | Montants          | Taux                              | Montants          |                                      |
| <b>PATRIMOINE ADMINISTRATIF</b>                  |                                      |                         |  |                              |                   |                                   |                   |                                      |
| <b>0. ADMINISTRATION GENERALE</b>                |                                      |                         |  |                              |                   |                                   |                   |                                      |
| 029 Bâtiment administratif                       | 652'000.00                           | 2'708'637.21            |  | 10%                          | 335'637.21        |                                   |                   | 3'025'000.00                         |
| 029 Aménagements bureau                          |                                      | 272.48                  |  | 100%                         | 272.48            |                                   |                   |                                      |
| <b>TOTAL</b>                                     | <b>652'000.00</b>                    | <b>2'708'909.69</b>     |  |                              | <b>335'909.69</b> |                                   |                   | <b>3'025'000.00</b>                  |
| <b>1. SECURITE PUBLIQUE</b>                      |                                      |                         |  |                              |                   |                                   |                   |                                      |
| 121 Participation réfection tribunal du district |                                      | 15'128.50               |  | 10%                          | 1'528.50          | 90%                               | 13'600.00         |                                      |
| 140 Local du feu                                 | 296'000.00                           |                         |  | 10%                          | 30'000.00         |                                   |                   | 266'000.00                           |
| 141 Achat véhicules                              |                                      | 45'169.20               | (25'998.20)                              | 20%                          | 4'171.00          | 80%                               | 15'000.00         |                                      |
| <b>TOTAL</b>                                     | <b>296'000.00</b>                    | <b>60'297.70</b>        | <b>(25'998.20)</b>                       |                              | <b>35'699.50</b>  |                                   | <b>28'600.00</b>  | <b>266'000.00</b>                    |
| <b>2. ENSEIGNEMENT ET FORMATION</b>              |                                      |                         |  |                              |                   |                                   |                   |                                      |
| 210 Bâtiment scolaire                            | 486'000.00                           |                         |  | 10%                          | 49'000.00         |                                   |                   | 437'000.00                           |
| 210 Terrain Chenarlier                           | 153'000.00                           |                         |  |                              |                   |                                   |                   | 153'000.00                           |
| 210 Pavillon scolaire de Chenarlier              | 879'000.00                           |                         | (15'033.00)                              | 10%                          | 85'967.00         |                                   |                   | 778'000.00                           |
| 210 Locaux direction scolaire                    | 246'000.00                           |                         |  | 10%                          | 25'000.00         |                                   |                   | 221'000.00                           |
| 210 Locaux bâtiment Raiffeisen (179/359)         | 160'000.00                           |                         |  | 10%                          | 16'000.00         |                                   |                   | 144'000.00                           |
| 210 Locaux scolaire Morgins                      | 397'000.00                           |                         |  | 10%                          | 40'000.00         |                                   |                   | 357'000.00                           |
| 211 Réfection cuisines CO                        | 223'000.00                           |                         |  | 10%                          | 22'000.00         |                                   |                   | 201'000.00                           |
| 211 Locaux direction scolaire                    | 246'000.00                           |                         |  | 10%                          | 25'000.00         |                                   |                   | 221'000.00                           |
| 211 Achat mobilier                               |                                      | 73'784.50               |  | 10%                          | 7'784.50          | 90%                               | 66'000.00         |                                      |
| <b>TOTAL</b>                                     | <b>2'790'000.00</b>                  | <b>73'784.50</b>        | <b>(15'033.00)</b>                       |                              | <b>270'751.50</b> |                                   | <b>66'000.00</b>  | <b>2'512'000.00</b>                  |
| <b>3. CULTURE, LOISIRS ET CULTE</b>              |                                      |                         |  |                              |                   |                                   |                   |                                      |
| 300 Aménagements bibliothèque                    |                                      | 2'288.65                |  | 10%                          | 288.65            | 90%                               | 2'000.00          |                                      |
| 300 Stock livres bibliothèque et boîte retour    |                                      | 22'856.00               |  | 10%                          | 2'256.00          | 90%                               | 20'600.00         |                                      |
| 300 Locaux Raiffeisen (180/359)                  | 162'000.00                           |                         |  | 10%                          | 17'000.00         | 90%                               | 145'000.00        |                                      |
| 309 Rénovation Vieux Moulins de la Tine          |                                      | 68'060.30               |  | 10%                          | 6'760.30          | 90%                               | 61'300.00         |                                      |
| 309 Equipement Chalet de la Treille              |                                      | 5'331.15                |  | 10%                          | 531.15            | 90%                               | 4'800.00          |                                      |
| 340 Salle de Morgins                             | 1'190'000.00                         |                         |  | 10%                          | 126'885.05        |                                   |                   | 1'143'000.00                         |
| 343 Centre multisports Fayot                     | 1'068'000.00                         |                         |  | 10%                          | 108'344.95        |                                   |                   | 979'000.00                           |
| 390 Cure   |                                      | 5'000.00                |  | 10%                          | 500.00            | 90%                               | 4'500.00          |                                      |
| <b>TOTAL</b>                                     | <b>2'420'000.00</b>                  | <b>202'766.10</b>       |  |                              | <b>262'566.10</b> |                                   | <b>238'200.00</b> | <b>2'122'000.00</b>                  |
| <b>4. SANTE</b>                                  |                                      |                         |  |                              |                   |                                   |                   |                                      |
| 490 Financement du dispositif pré-hospitalier    |                                      | 4'258.95                |  | 10%                          | 458.95            | 90%                               | 3'800.00          |                                      |
| <b>TOTAL</b>                                     |                                      | <b>4'258.95</b>         |  |                              | <b>458.95</b>     |                                   | <b>3'800.00</b>   |                                      |
| <b>5. PREVOYANCE SOCIALE</b>                     |                                      |                         |  |                              |                   |                                   |                   |                                      |
| 541 Bâtiment crèche-nursérie-UAPE                | 2'046'000.00                         |                         |  | 10%                          | 205'000.00        |                                   |                   | 1'841'000.00                         |
| 550 Handicapés                                   |                                      | 21'273.65               |  | 10%                          | 2'273.65          | 90%                               | 19'000.00         |                                      |
| <b>TOTAL</b>                                     | <b>2'046'000.00</b>                  | <b>21'273.65</b>        |  |                              | <b>207'273.65</b> |                                   | <b>19'000.00</b>  | <b>1'841'000.00</b>                  |

|  | Valeur comptable<br>au<br>01.01.2019 | Investissements<br>2019 | Subventions<br>et participations<br>2019 | Amortissements<br>ordinaires |                     | Amortissements<br>complémentaires |                   | Valeur<br>comptable<br>au 31.12.2019 |
|--|--------------------------------------|-------------------------|--|------------------------------|---------------------|-----------------------------------|-------------------|--------------------------------------|
|  |                                      |                         |  | Taux                         | Montants            | Taux                              | Montants          |                                      |
| <b>6. TRAFIC</b>                                       |                                      |                         |  |                              |                     |                                   |                   |                                      |
| 610 Corrections/construction rtes cantonales           |                                      | 30'521.70               |  | 10%                          | 3'521.70            | 90%                               | 27'000.00         |                                      |
| 620 Eclairage public                                   |                                      | 15'029.55               |  | 10%                          | 1'529.55            | 90%                               | 13'500.00         |                                      |
| 620 Route de Torrencey                                 | 681'000.00                           |                         |  | 10%                          | 68'000.00           |                                   |                   | 613'000.00                           |
| 620 Routes communales                                  | 1'016'000.00                         |                         |  | 10%                          | 128'279.90          |                                   |                   | 1'154'000.00                         |
| 620 Achat véhicules, machines                          |                                      | 165'086.00              |  | 20%                          | 33'086.00           | 80%                               | 132'000.00        |                                      |
| 620 Routes Bourgeoisiales                              |                                      | 12'397.45               |  | 10%                          | 1'397.45            | 90%                               | 11'000.00         |                                      |
| 621 Terrain parking La Tine                            | 204'000.00                           |                         |  | 10%                          | 20'000.00           | 90%                               | 184'000.00        |                                      |
| 621 Parking communal                                   | 10'957'000.00                        |                         |  | 10%                          | 1'172'873.60        |                                   |                   | 10'556'000.00                        |
| 622 Dépôt travaux publics                              | 463'000.00                           |                         |  | 10%                          | 46'000.00           |                                   |                   | 417'000.00                           |
| 650 Passages à niveau                                  |                                      | 395'259.00              |  | 10%                          | 39'259.00           |                                   |                   | 356'000.00                           |
| <b>TOTAL</b>   | <b>13'321'000.00</b>                 | <b>1'656'447.20</b>     |  |                              | <b>1'513'947.20</b> |                                   | <b>367'500.00</b> | <b>13'096'000.00</b>                 |
| <b>7. PROTECTION ET AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b> |                                      |                         |  |                              |                     |                                   |                   |                                      |
| 700 Réseau d'eau potable                               | 2'705'000.00                         | 683'385.35              | (77'241.95)                              | 10%                          | 331'143.40          |                                   |                   | 2'980'000.00                         |
| 700 Renouvellement compteurs d'eau                     |                                      | 18'278.00               |  | 10%                          | 2'278.00            | 90%                               | 16'000.00         | -                                    |
| 710 Réseau d'égouts                                    | 1'982'000.00                         | 126'367.60              | (42'500.00)                              | 10%                          | 206'867.60          |                                   |                   | 1'859'000.00                         |
| 720 Déchetterie  | 183'000.00                           | 990.00                  |  | 10%                          | 17'990.00           |                                   |                   | 166'000.00                           |
| 720 Construction "Moloks"                              |                                      | 26'033.85               |  | 10%                          | 3'033.85            | 90%                               | 23'000.00         |                                      |
| 750 Correction des cours d'eau                         |                                      | 73'465.90               | (85'496.05)                              |                              | (1'030.15)          |                                   | (11'000.00)       |                                      |
| 770 Projet vallon de They                              |                                      | 7'885.05                |  | 10%                          | 885.05              | 90%                               | 7'000.00          |                                      |
| 783 Aménagement rues et places                         |                                      | 8'177.10                |  | 10%                          | 1'177.10            | 90%                               | 7'000.00          |                                      |
| 790 Modification du plan d'aménagement                 |                                      | 130'736.55              |  | 10%                          | 12'736.55           | 90%                               | 118'000.00        |                                      |
| <b>TOTAL</b>   | <b>4'870'000.00</b>                  | <b>1'075'319.40</b>     | <b>(205'238.00)</b>                      |                              | <b>575'081.40</b>   |                                   | <b>160'000.00</b> | <b>5'005'000.00</b>                  |
| <b>8. ECONOMIE PUBLIQUE</b>                            |                                      |                         |  |                              |                     |                                   |                   |                                      |
| 800 Electrification alpages de Savolaire               |                                      | 125'760.65              | (87'604.00)                              | 10%                          | 4'156.65            | 90%                               | 34'000.00         |                                      |
| 832 Tennis de Morgins                                  | 527'000.00                           |                         |  | 10%                          | 53'000.00           |                                   |                   | 474'000.00                           |
| 862 Chauffage au bois                                  | 343'000.00                           |                         |  | 10%                          | 34'000.00           |                                   |                   | 309'000.00                           |
| <b>TOTAL</b>   | <b>870'000.00</b>                    | <b>125'760.65</b>       | <b>(87'604.00)</b>                       |                              | <b>91'156.65</b>    |                                   | <b>34'000.00</b>  | <b>783'000.00</b>                    |
| <b>TOTAL PATRIMOINE ADMINISTRATIF</b>                  | <b>27'265'000.00</b>                 | <b>5'928'817.84</b>     | <b>(333'873.20)</b>                      |                              | <b>3'292'844.64</b> |                                   | <b>917'100.00</b> | <b>28'650'000.00</b>                 |

### PATRIMOINE FINANCIER

|  |                     |                     |                    |  |  |  |  |                     |
|--|---------------------|---------------------|--------------------|--|--|--|--|---------------------|
| <b>0. ADMINISTRATION GENERALE</b>                      |                     |                     |                    |  |  |  |  |                     |
| 090 Bâtiment Swisscom                                  |                     | 1'300'000.00        |                    |  |  |  |  | 1'300'000.00        |
| <b>2. ENSEIGNEMENT ET FORMATION</b>                    |                     |                     |                    |  |  |  |  |                     |
| 210 Terrains Perraya                                   | 653'000.00          |                     |                    |  |  |  |  | 653'000.00          |
| <b>4. SANTE</b>  |                     |                     |                    |  |  |  |  |                     |
| 450 Prêt cabinet médical                               | 312'000.00          |                     | (24'000.00)        |  |  |  |  | 288'000.00          |
| <b>7. PROTECTION ET AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b> |                     |                     |                    |  |  |  |  |                     |
| 783 Terrain à Morgins                                  | 1'400'000.00        |                     |                    |  |  |  |  | 1'400'000.00        |
| <b>TOTAL PATRIMOINE FINANCIER</b>                      | <b>1'712'000.00</b> | <b>1'300'000.00</b> | <b>(24'000.00)</b> |  |  |  |  | <b>2'988'000.00</b> |
| Amortissements ordinaires                              | 3'292'844.64        |                     |                    |  |  |  |  |                     |
| Amortissements complémentaires                         | 917'100.00          |                     |                    |  |  |  |  |                     |
| <b>Total des amortissements</b>                        | <b>4'209'944.64</b> |                     |                    |  |  |  |  |                     |

# COMPTES 2019 > MUNICIPALITÉ

## ÉVOLUTION DES INDICATEURS FINANCIERS 2019

| 1. DEGRE D'AUTOFINANCEMENT                                      | 2018                                  | 2019  | Moyenne |
|---|---------------------------------------|---|---------|
| (Autofinancement en pour cent de l'investissement net)          | 195.6%                                | 75.5%   | 115.2%  |
| <b>Valeurs indicatives</b>                                      |                                       |   |         |
| > plus de 100%  | très bien                             | Le degré d'autofinancement est considéré comme <b>satisfaisant</b> .          |         |
| > 80 à 100%   | bien                                  |   |         |
| > 60 à 80%  | satisfaisant (à court terme)          |   |         |
| > 0 à 60%   | insuffisant                           |   |         |
| > moins de 0%   | très mauvais                          |   |         |
| 2. CAPACITE D'AUTOFINANCEMENT                                   | 2018                                  | 2019  | Moyenne |
| (Autofinancement en pour cent des revenus nets)                 | 24.2%                                 | 19.3%   | 21.7%   |
| <b>Valeurs indicatives</b>                                      |                                       |   |         |
| > plus de 20%   | très bien                             | La capacité d'autofinancement est considérée comme <b>bien</b> .              |         |
| > 15 à 20%  | bien                                  |   |         |
| > 8 à 15%   | satisfaisant                          |   |         |
| > 0 à 8%  | insuffisant                           |   |         |
| > moins de 0%   | très mauvais                          |   |         |
| 3.1. TAUX DES AMORTISSEMENTS ORDINAIRES                         | 2018                                  | 2019  | Moyenne |
| (Amortissements ordinaires en % du PA à amortir)                | 10.0%                                 | 10.0%   | 10.0%   |
| <b>Valeurs indicatives</b>                                      |                                       |   |         |
| > moins de 2%   | Amortissements nettement insuffisants | Le volume des amortissements pratiqués est considéré comme <b>suffisant</b> . |         |
| > 2 à 5 %   | Amortissements insuffisants           |   |         |
| > 5 à 8 %   | Amortissements faibles                |   |         |
| > 8 à 10 %  | Amortissements moyens (à court terme) |   |         |
| > 10% et plus   | Amortissements suffisants             |   |         |
| 3.2. TAUX GLOBAL DES AMORTISSEMENTS                             | 2018                                  | 2019  | Moyenne |
| (Amort. + solde compte fonct. en % du PA à amortir + découvert) | 16.9%                                 | 12.9%   | 14.9%   |
| <b>Valeurs indicatives</b>                                      |                                       |   |         |
| > moins de 2%   | Amortissements nettement insuffisants | Le volume des amortissements pratiqués est considéré comme <b>suffisant</b> . |         |
| > 2 à 5 %   | Amortissements insuffisants           |   |         |
| > 5 à 8 %   | Amortissements faibles                |   |         |
| > 8 à 10 %  | Amortissements moyens (à court terme) |   |         |
| > 10% et plus   | Amortissements suffisants             |   |         |
| 4. ENDETTEMENT PAR HABITANT                                     | 2018                                  | 2019  | Moyenne |
| (Dette brute moins PF réalisable par habitant)                  | 3'229                                 | 3'492   | 3'362   |
| <b>Valeurs indicatives</b>                                      |                                       |   |         |
| > plus de 9'000   | Endettement excessif                  | L'endettement net est considéré comme <b>mesuré</b> .                         |         |
| > de 7'000 à 9'000  | Endettement très important            |   |         |
| > de 5'000 à 7'000  | Endettement important                 |   |         |
| > de 3'000 à 5'000  | Endettement mesuré                    |   |         |
| > moins de 3'000  | Endettement faible                    |   |         |
| 5. TAUX DU VOLUME DE LA DETTE BRUTE                             | 2018                                  | 2019  | Moyenne |
| (Dette brute en % des revenus financiers)                       | 142.5%                                | 164.8%  | 153.6%  |
| <b>Valeurs indicatives</b>                                      |                                       |   |         |
| > moins de 150%   | très bien                             | Le taux du volume de la dette est considéré comme <b>bien</b> .               |         |
| > 150 à 200%  | bien                                  |   |         |
| > 200 à 250%  | satisfaisant                          |   |         |
| > 250 à 300%  | insuffisant                           |   |         |
| > plus de 300%  | mauvais                               |   |         |

# COMPTES 2019 > BOURGEOISIE

## BILANS COMPARÉS AUX 31 DÉCEMBRE 2018 ET 2019

| ACTIF                                    | 31.12.2019          | 31.12.2018          | PASSIF  | 31.12.2019          | 31.12.2018          |
|--|---------------------|---------------------|---|---------------------|---------------------|
|  | Fr.                 | Fr.                 |   | Fr.                 | Fr.                 |
| <b>ACTIFS REALISABLES ET DISPONIBLES</b> |                     |                     |   |                     |                     |
| Actions CEVM                             | 100'000.00          | 100'000.00          | <b>PASSIFS TRANSITOIRES</b>                         |                     |                     |
| Banque Raiffeisen, part sociale          | 200.00              | 200.00              | <b>ET ENGAGEMENTS A COURT TERME</b>                 |                     |                     |
| Parts sociales La Forestière             | 15'000.00           | 15'000.00           | Municipalité de Troistorrents C/C                   | 31'998.62           | (100'830.04)        |
| Débiteurs                                | 211'860.70          | 258'883.70          | Cautions  | 850.00              | 850.00              |
| <b>TOTAL</b>                             | <b>327'060.70</b>   | <b>374'083.70</b>   | Dépenses restant à payer                            | 2'267.35            | 13'113.05           |
| <b>ACTIFS IMMOBILISES</b>                |                     |                     |   |                     |                     |
| Alpages et pâturages                     | 68'000.00           | 76'000.00           | <b>TOTAL</b>  | <b>35'115.97</b>    | <b>(86'866.99)</b>  |
| Forêts                                   | 848'000.00          | 848'000.00          | <b>ENGAGEMENTS ENVERS LES FINANCEMENTS SPECIAUX</b> |                     |                     |
| Terrains                                 | 1.00                | 1.00                | Fonds de reboisement                                | 64'347.82           | 64'323.70           |
| Bâtiments                                | 86'000.00           | 95'000.00           | <b>TOTAL</b>  | <b>64'347.82</b>    | <b>64'323.70</b>    |
| Bâtiment au Village                      | 339'000.00          | 377'000.00          | <b>Total des fonds étrangers</b>                    |                     |                     |
| Auberge de la Bourgeoisie                | 761'000.00          | 845'000.00          |   | <b>99'463.79</b>    | <b>(22'543.29)</b>  |
| Dépôt forestier                          | 177'000.00          | 197'000.00          | <b>FORTUNE NETTE</b>                                |                     |                     |
| Place aux «Cros» - dépôt de plaquettes   | 267'000.00          | 297'000.00          | Fortune au début de l'exercice                      | 3'610'434.39        | 3'617'751.44        |
| Véhicules, machines                      | 487'000.00          | 339'000.00          | ./. Prélèvement pour fonds de reboisement           | -                   | -                   |
| <b>TOTAL</b>                             | <b>3'033'001.00</b> | <b>3'074'001.00</b> | Déficit de l'exercice                               | (158'445.48)        | (7'317.05)          |
| <b>ACTIFS TRANSITOIRES</b>               |                     |                     |   |                     |                     |
| Recettes à encaisser                     | 191'391.00          | 139'806.40          | <b>Fortune à la fin de l'exercice</b>               | <b>3'451'988.91</b> | <b>3'610'434.39</b> |
| <b>TOTAL</b>                             | <b>191'391.00</b>   | <b>139'806.40</b>   | <b>TOTAL DU PASSIF</b>                              |                     |                     |
| <b>TOTAL DE L'ACTIF</b>                  |                     |                     |   | <b>3'551'452.70</b> | <b>3'587'891.10</b> |

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

|  | Comptes 2019        |                     | Budget 2019         |                     | Comptes 2018        |                     |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|  | Charges             | Revenus             | Charges             | Revenus             | Charges             | Revenus             |
| <b>21 ADMINISTRATION BOURGEOISIALE</b>             |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| 21.30 CHARGES DU PERSONNEL                         | 21'363.95           | 0.00                | 13'400.00           | 0.00                | 20'217.65           | 0.00                |
| 21.31 BIENS ET SERVICES                            | 86'285.25           | 0.00                | 85'300.00           | 0.00                | 87'387.96           | 0.00                |
| 21.32 INTERETS PASSIFS                             | 5'533.90            | 0.00                | 6'500.00            | 0.00                | 3'349.60            | 0.00                |
| 21.33 AMORTISSEMENTS COMPTABLES                    | 144'098.70          | 0.00                | 161'000.00          | 0.00                | 198'171.06          | 0.00                |
| 21.35 PARTICIPATIONS A DES COLLECTIVITES PUBLIQUES | 12'500.00           | 0.00                | 12'500.00           | 0.00                | 12'500.00           | 0.00                |
| 21.42 REVENU DES BIENS                             | 0.00                | 153'010.50          | 0.00                | 164'200.00          | 0.00                | 166'101.65          |
| 21.43 CONTRIBUTIONS                                | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 7'174.60            |
| 21.45 PARTICIPATIONS DE COLLECTIVITES PUBLIQUES    | 0.00                | 12'000.00           | 0.00                | 12'000.00           | 0.00                | 12'000.00           |
| <b>TOTAL ADMINISTRATION BOURGEOISIALE</b>          | <b>269'781.80</b>   | <b>165'010.50</b>   | <b>278'700.00</b>   | <b>176'200.00</b>   | <b>321'626.27</b>   | <b>185'276.25</b>   |
| <b>22 SERVICE FORESTIER</b>                        |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| 22.30 CHARGES DU PERSONNEL                         | 855'159.95          | 0.00                | 758'300.00          | 0.00                | 786'250.40          | 0.00                |
| 22.31 BIENS ET SERVICES                            | 695'026.43          | 0.00                | 482'700.00          | 0.00                | 625'687.52          | 0.00                |
| 22.33 AMORTISSEMENTS COMPTABLES                    | 142'230.05          | 0.00                | 118'000.00          | 0.00                | 142'320.00          | 0.00                |
| 22.36 SUBVENTIONS ACCORDEES                        | 2'500.00            | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 10'000.00           | 0.00                |
| 22.37 SUBVENTIONS REDISTRIBUEES                    | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 14'341.00           | 0.00                |
| 22.38 ATTRIBUTION AUX FINANCEMENTS SPECIAUX        | 24.12               | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                |
| 22.42 REVENU DES BIENS                             | 0.00                | 4'925.20            | 0.00                | 7'000.00            | 0.00                | 2'299.89            |
| 22.43 CONTRIBUTIONS                                | 0.00                | 1'026'872.77        | 0.00                | 808'000.00          | 0.00                | 892'659.55          |
| 22.45 PARTICIPATIONS DE COLLECTIVITES PUBLIQUES    | 0.00                | 231'024.35          | 0.00                | 187'500.00          | 0.00                | 336'057.65          |
| 22.46 SUBVENTIONS ACQUISES                         | 0.00                | 381'740.85          | 0.00                | 378'900.00          | 0.00                | 491'303.95          |
| <b>TOTAL SERVICE FORESTIER</b>                     | <b>1'694'940.55</b> | <b>1'644'563.17</b> | <b>1'359'000.00</b> | <b>1'381'400.00</b> | <b>1'578'598.92</b> | <b>1'722'321.04</b> |

# COMPTES 2019 > BOURGEOISIE

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

|   | Comptes 2019        |                     | Budget 2019         |                     | Comptes 2018        |                     |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|   | Charges             | Revenus             | Charges             | Revenus             | Charges             | Revenus             |
| <b>23 ALPAGES ET PATURAGES</b>                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| 23.31 BIENS ET SERVICES                         | 5'620.35            | 0.00                | 9'300.00            | 0.00                | 568.45              | 0.00                |
| 23.33 AMORTISSEMENTS COMPTABLES                 | 8'000.00            | 0.00                | 8'000.00            | 0.00                | 9'000.00            | 0.00                |
| 23.36 SUBVENTIONS ACCORDEES                     | 800.00              | 0.00                | 800.00              | 0.00                | 800.00              | 0.00                |
| 23.42 REVENU DES BIENS                          | 0.00                | 26'730.00           | 0.00                | 22'000.00           | 0.00                | 17'129.00           |
| 23.43 CONTRIBUTIONS                             | 0.00                | 6'309.00            | 0.00                | 0.00                | 0.00                | 0.00                |
| <b>TOTAL ALPAGES ET PATURAGES</b>               | <b>14'420.35</b>    | <b>33'039.00</b>    | <b>18'100.00</b>    | <b>22'000.00</b>    | <b>10'368.45</b>    | <b>17'129.00</b>    |
| <b>24 TRAFIC</b>                                |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| 24.31 BIENS ET SERVICES                         | 65'758.80           | 0.00                | 58'000.00           | 0.00                | 39'060.85           | 0.00                |
| 24.33 AMORTISSEMENTS COMPTABLES                 | 2'187.80            | 0.00                | 17'250.00           | 0.00                | 9'731.45            | 0.00                |
| 24.45 PARTICIPATIONS DE COLLECTIVITES PUBLIQUES | 0.00                | 46'031.15           | 0.00                | 33'600.00           | 0.00                | 27'342.60           |
| <b>TOTAL TRAFIC</b>                             | <b>67'946.60</b>    | <b>46'031.15</b>    | <b>75'250.00</b>    | <b>33'600.00</b>    | <b>48'792.30</b>    | <b>27'342.60</b>    |
| <b>TOTAL COMPTE DE FONCTIONNEMENT</b>           | <b>2'047'089.30</b> | <b>1'888'643.82</b> | <b>1'731'050.00</b> | <b>1'613'200.00</b> | <b>1'959'385.94</b> | <b>1'952'068.89</b> |
| Excédent de charges                             |                     | 158'445.48          |                     | 117'850.00          |                     | 7'317.05            |
|   | <b>2'047'089.30</b> | <b>2'047'089.30</b> | <b>1'731'050.00</b> | <b>1'731'050.00</b> | <b>1'959'385.94</b> | <b>1'959'385.94</b> |

## RÉCAPITULATION DES CHARGES ET DES REVENUS DE FONCTIONNEMENT PAR NATURE

|  | Comptes 2019        |                     | Budget 2019         |                     | Comptes 2018        |                     |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|  | Charges             | Revenus             | Charges             | Revenus             | Charges             | Revenus             |
| Charges du personnel                         | 876'523.90          |                     | 771'700.00          |                     | 806'468.05          |                     |
| Biens, services et marchandises              | 852'690.83          |                     | 635'300.00          |                     | 752'704.78          |                     |
| Intérêts passifs                             | 5'533.90            |                     | 6'500.00            |                     | 3'349.60            |                     |
| Amortissements, pertes sur débiteurs         | 296'516.55          |                     | 304'250.00          |                     | 359'222.51          |                     |
| Dédommagements à des collectivités publiques | 12'500.00           |                     | 12'500.00           |                     | 12'500.00           |                     |
| Subventions accordées                        | 3'300.00            |                     | 800.00              |                     | 10'800.00           |                     |
| Subventions redistribuées                    | 0.00                |                     | 0.00                |                     | 14'341.00           |                     |
| Attributions aux financements spéciaux       | 24.12               |                     | 0.00                |                     | 0.00                |                     |
| Revenus des biens                            |                     | 184'665.70          |                     | 193'200.00          |                     | 185'530.54          |
| Contributions                                |                     | 1'033'181.77        |                     | 808'000.00          |                     | 899'834.15          |
| Dédommagements de collectivités publiques    |                     | 289'055.50          |                     | 233'100.00          |                     | 375'400.25          |
| Subventions acquises                         |                     | 381'740.85          |                     | 378'900.00          |                     | 491'303.95          |
| <b>TOTAL DES CHARGES ET REVENUS</b>          | <b>2'047'089.30</b> | <b>1'888'643.82</b> | <b>1'731'050.00</b> | <b>1'613'200.00</b> | <b>1'959'385.94</b> | <b>1'952'068.89</b> |
| Excédent de charges                          |                     | 158'445.48          |                     | 117'850.00          |                     | 7'317.05            |
|  | <b>2'047'089.30</b> | <b>2'047'089.30</b> | <b>1'731'050.00</b> | <b>1'731'050.00</b> | <b>1'959'385.94</b> | <b>1'959'385.94</b> |

## COMPTE DES INVESTISSEMENTS

|   | Comptes 2019      |                   | Budget 2019       |                   | Comptes 2018      |                   |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|   | Dépenses          | Recettes          | Dépenses          | Recettes          | Dépenses          | Recettes          |
| <b>21 ADMINISTRATION BOURGEOISIALE</b>          |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
| 21.50 INVESTISSEMENTS PROPRES                   | 13'098.70         | 0.00              | 30'000.00         | 0.00              | 127'850.50        | 0.00              |
| <b>TOTAL ADMINISTRATION BOURGEOISIALE</b>       | <b>13'098.70</b>  | <b>0.00</b>       | <b>30'000.00</b>  | <b>0.00</b>       | <b>127'850.50</b> | <b>0.00</b>       |
| <b>22 SERVICE FORESTIER</b>                     |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
| 22.50 INVESTISSEMENTS PROPRES                   | 274'670.05        | 0.00              | 300'000.00        | 0.00              | 42'820.00         | 0.00              |
| 22.63 FACTURATION A DES TIERS                   | 0.00              | 1'800.00          | 0.00              | 0.00              | 0.00              | 1'500.00          |
| 22.66 SUBVENTIONS ACQUISES                      | 0.00              | 32'640.00         | 0.00              | 0.00              | 0.00              | 0.00              |
| <b>TOTAL SERVICE FORESTIER</b>                  | <b>274'670.05</b> | <b>34'440.00</b>  | <b>300'000.00</b> | <b>0.00</b>       | <b>42'820.00</b>  | <b>1'500.00</b>   |
| <b>24 TRAFIC</b>                                |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
| 24.50 INVESTISSEMENTS PROPRES                   | 14'585.25         | 0.00              | 30'000.00         | 0.00              | 9'731.45          | 0.00              |
| 24.52 PRETS ET PARTICIPATIONS                   | 0.00              | 0.00              | 12'750.00         | 0.00              | 0.00              | 0.00              |
| 24.65 PARTICIPATIONS DE COLLECTIVITES PUBLIQUES | 0.00              | 0.00              | 0.00              | 25'500.00         | 0.00              | 0.00              |
| 24.66 SUBVENTIONS ACQUISES                      | 0.00              | 12'397.45         | 0.00              | 0.00              | 0.00              | 0.00              |
| <b>TOTAL TRAFIC</b>                             | <b>14'585.25</b>  | <b>12'397.45</b>  | <b>42'750.00</b>  | <b>25'500.00</b>  | <b>9'731.45</b>   | <b>0.00</b>       |
| <b>TOTAL COMPTE DES INVESTISSEMENTS</b>         | <b>302'354.00</b> | <b>46'837.45</b>  | <b>372'750.00</b> | <b>25'500.00</b>  | <b>180'401.95</b> | <b>1'500.00</b>   |
| Excédent de dépenses                            |                   | 255'516.55        |                   | 347'250.00        |                   | 178'901.95        |
|   | <b>302'354.00</b> | <b>302'354.00</b> | <b>372'750.00</b> | <b>372'750.00</b> | <b>180'401.95</b> | <b>180'401.95</b> |

## RÉCAPITULATION DES DÉPENSES ET DES RECETTES D'INVESTISSEMENT PAR NATURE

|  | Comptes 2019      |                   | Budget 2019       |                   | Comptes 2018      |                   |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|  | Dépenses          | Recettes          | Dépenses          | Recettes          | Dépenses          | Recettes          |
| Investissements propres                  | 302'354.00        |                   | 360'000.00        |                   | 180'401.95        |                   |
| Prêts et participations permanentes      | 0.00              |                   | 12'750.00         |                   | 0.00              |                   |
| Facturation à des tiers                  |                   | 1'800.00          |                   | 0.00              |                   | 1'500.00          |
| Participation de collectivités publiques |                   | 0.00              |                   | 25'500.00         |                   | 0.00              |
| Subventions acquises                     |                   | 45'037.45         |                   | 0.00              |                   | 0.00              |
| <b>TOTAL DES DEPENSES ET RECETTES</b>    | <b>302'354.00</b> | <b>46'837.45</b>  | <b>372'750.00</b> | <b>25'500.00</b>  | <b>180'401.95</b> | <b>1'500.00</b>   |
| Excédent de dépenses                     |                   | 255'516.55        |                   | 347'250.00        |                   | 178'901.95        |
|  | <b>302'354.00</b> | <b>302'354.00</b> | <b>372'750.00</b> | <b>372'750.00</b> | <b>180'401.95</b> | <b>180'401.95</b> |

# COMPTES 2019 » BOURGEOISIE

## SYNTHESE DES COMPTES

### COMPTE DE FONCTIONNEMENT

#### Résultat avant amortissements comptables

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Charges financières | 1'750'572 |
| Revenus financiers  | 1'888'643 |

**MARGE D'AUTOFINANCEMENT 138'071**

#### Résultat après amortissements comptables

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Marge d'autofinancement        | 138'071  |
| Amortissements ordinaires      | 309'496  |
| Amortissements complémentaires | (12'980) |

**EXCEDENT DE CHARGES (DEFICIT NET DE L'EXERCICE) (158'445)**

### COMPTE DES INVESTISSEMENTS

|          |         |
|----------|---------|
| Dépenses | 302'354 |
| Recettes | 46'838  |

**INVESTISSEMENTS NETS 255'516**

### FINANCEMENT

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Marge d'autofinancement | 138'071 |
| Investissements nets    | 255'516 |

**INSUFFISANCE DE FINANCEMENT (117'445)**

## DÉTAIL DES INVESTISSEMENTS AU 31 DÉCEMBRE 2019 ET DES AMORTISSEMENTS DE L'EXERCICE 2019

|   | Valeur comptable au 01.01.2019 | Investissements 2019 | Subventions et participations 2019 | Amortissements ordinaires |                   | Amortissements complémentaires |                    | Valeur comptable au 31.12.2019 |
|---|--------------------------------|----------------------|------------------------------------|---------------------------|-------------------|--------------------------------|--------------------|--------------------------------|
|   |                                |                      |                                    | Taux                      | Montants          | Taux                           | Montants           |                                |
| <b>21. ADMINISTRATION BOURGEOISIALE</b> |                                |                      |                                    |                           |                   |                                |                    |                                |
| Terrains                                | 1.00                           |                      |                                    |                           |                   |                                |                    | 1.00                           |
| Bâtiments                               | 95'000.00                      |                      |                                    | 10%                       | 9'000.00          |                                |                    | 86'000.00                      |
| Bâtiment au Village                     | 377'000.00                     |                      |                                    | 10%                       | 38'000.00         |                                |                    | 339'000.00                     |
| Mobilier machines, matériel             |                                | 13'098.70            |                                    | 10%                       | 1'298.70          | 90%                            | 11'800.00          |                                |
| Auberge de la Bourgeoisie               | 845'000.00                     |                      |                                    | 10%                       | 84'000.00         |                                |                    | 761'000.00                     |
| <b>TOTAL</b>                            | <b>1'317'001.00</b>            | <b>13'098.70</b>     |                                    |                           | <b>132'298.70</b> |                                | <b>11'800.00</b>   | <b>1'186'001.00</b>            |
| <b>22. SERVICE FORESTIER</b>            |                                |                      |                                    |                           |                   |                                |                    |                                |
| Forêts                                  | 848'000.00                     |                      |                                    |                           |                   |                                |                    | 848'000.00                     |
| Place aux "Cros" - Dépôt de plaquettes  | 297'000.00                     |                      |                                    | 10%                       | 30'000.00         |                                |                    | 267'000.00                     |
| Etude/réfection routes forestières      |                                | 2'954.05             | (32'640.00)                        |                           | (2'905.95)        |                                | (26'780.00)        |                                |
| Dépôt forestier                         | 197'000.00                     |                      |                                    | 10%                       | 20'000.00         |                                |                    | 177'000.00                     |
| Véhicules, machines                     | 339'000.00                     | 271'716.00           | (1'800.00)                         | 20%                       | 121'916.00        |                                |                    | 487'000.00                     |
| <b>TOTAL</b>                            | <b>1'681'000.00</b>            | <b>274'670.05</b>    | <b>(34'440.00)</b>                 |                           | <b>169'010.05</b> |                                | <b>(26'780.00)</b> | <b>1'779'000.00</b>            |
| <b>23. ALPAGES ET PATURAGES</b>         |                                |                      |                                    |                           |                   |                                |                    |                                |
| Alpages et pâturages                    | 76'000.00                      |                      |                                    | 10%                       | 8'000.00          |                                |                    | 68'000.00                      |
| <b>TOTAL</b>                            | <b>76'000.00</b>               |                      |                                    |                           | <b>8'000.00</b>   |                                |                    | <b>68'000.00</b>               |
| <b>24. TRAFIC</b>                       |                                |                      |                                    |                           |                   |                                |                    |                                |
| Goudronnage/réfection routes            |                                | 14'585.25            | (12'397.45)                        | 10%                       | 187.80            | 90%                            | 2'000.00           |                                |
| <b>TOTAL</b>                            |                                | <b>14'585.25</b>     | <b>(12'397.45)</b>                 |                           | <b>187.80</b>     |                                | <b>2'000.00</b>    |                                |
| <b>TOTAL</b>                            | <b>3'074'001.00</b>            | <b>302'354.00</b>    | <b>(46'837.45)</b>                 |                           | <b>309'496.55</b> |                                | <b>(12'980.00)</b> | <b>3'033'001.00</b>            |

Amortissements ordinaires 309'496.55

Amortissements complémentaires (12'980.00)

**Total amortissements 296'516.55**

## RÉCAPITULATIF DU COMPTE ADMINISTRATIF

|   | Comptes 2019        |                     |                   |                  | Budget 2019         |                     |                    |                  | Comptes 2018        |                     |                   |                 |
|---|---------------------|---------------------|-------------------|------------------|---------------------|---------------------|--------------------|------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-----------------|
|   | Fonctionnement      |                     | Investissements   |                  | Fonctionnement      |                     | Investissements    |                  | Fonctionnement      |                     | Investissements   |                 |
|   | Charges             | Revenus             | Dépenses          | Recettes         | Charges             | Revenus             | Dépenses           | Recettes         | Charges             | Revenus             | Dépenses          | Recettes        |
| 21 Administration bourgeoisiale                             | 266'731.80          | 166'010.50          | 13'098.70         | 34'140.00        | 278'700.00          | 175'200.00          | 30'000.00          | 30'000.00        | 321'626.27          | 166'276.25          | 127'850.50        | 1'905.00        |
| 22 Service forestier  | 1'094'940.55        | 1'944'593.17        | 274'670.05        | 34'140.00        | 1'356'000.00        | 1'381'406.00        | 3'000'000.00       | 3'000'000.00     | 1'575'586.92        | 1'722'321.04        | 42'820.00         | 1'905.00        |
| 23 Alpages et pâturages                                     | 14'420.35           | 35'039.06           | 18'100.00         |                  | 18'100.00           | 22'800.00           |                    |                  | 10'568.45           | 17'129.00           |                   |                 |
| 24 Trafic   | 67'946.60           | 46'031.15           | 14'585.25         | 12'087.45        | 75'550.00           | 33'800.00           | 42'750.00          | 20'500.00        | 46'792.30           | 273'420.00          | 6'731.45          |                 |
| <b>Total</b>  | <b>2'047'089.30</b> | <b>1'989'643.82</b> | <b>302'354.00</b> | <b>46'837.45</b> | <b>1'731'050.00</b> | <b>1'813'200.00</b> | <b>3'72'750.00</b> | <b>26'500.00</b> | <b>1'957'385.94</b> | <b>1'562'068.89</b> | <b>180'401.95</b> | <b>1'900.00</b> |
| Excédent de revenus ou de charges                           |                     | 158'445.48          |                   |                  |                     | 117'850.00          |                    |                  |                     | 7'317.05            |                   |                 |
| Investissements nets  |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | 178'901.95      |
|   | 2'047'089.30        | 2'147'089.30        | 3'02'354.00       | 3'02'354.00      | 1'731'050.00        | 1'731'050.00        | 3'72'750.00        | 3'72'750.00      | 1'957'385.94        | 1'569'385.94        | 180'401.95        | 180'401.95      |
| Investissements (désinvestissements) nets                   |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | 178'901.95      |
| Amortissements du patrimoine administratif                  |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | 256'901.95      |
| Amortissements complémentaires du patrimoine administratif  |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | 11'000.00       |
| Excédent de revenus / (charges) du compte de fonctionnement |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | -7'317.05       |
| Découvert / (excédent) de financement                       |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | -121'682.85     |
|   |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | 307'901.95      |
|   |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | -7'317.05       |
|   |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | 300'584.90      |
| Rapport au bilan des investissements nets                   |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | 178'901.95      |
| Insuffisance / (excédent) de financement                    |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | -121'682.85     |
| Report des amortissements au bilan                          |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | 307'901.95      |
| Augmentation / (diminution) de la fortune nette             |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | -7'317.05       |
| Marge d'auto-financement                                    |                     |                     |                   |                  |                     |                     |                    |                  |                     |                     |                   | 138'071.07      |

## BIENVENUE À NOS APPRENTIS

Par Laura Liniger, Chargée de communication

La rentrée d'août s'est aussi déroulée entre les murs de la Commune. Désireux de former la nouvelle génération et d'apporter un vent de jeunesse au sein de notre administration, nous avons accueilli cette année deux nouveaux apprentis.

**Salomé Martenet**, guidée par sa formatrice **Line Peneveyre**, a débuté son apprentissage d'employée de commerce. Elle aura à cœur, durant les trois ans de sa formation, de découvrir tous les filons d'une administration communale.



Salomé Martenet en compagnie de sa formatrice Line Peneveyre

**Anthony Baumann** aura quant à lui le plaisir de se former en tant qu'agent d'exploitation sous la conduite d'**Olivier Gaudin**. Au terme de ses trois ans de formation, les couloirs de l'école et les bâtiments communaux n'auront plus aucun secret pour lui.

Nous leur souhaitons la plus cordiale bienvenue et plein succès pour leur formation.

Une place d'apprentissage était également disponible au sein du service des travaux publics mais elle n'a cette année pas trouvé preneur. Avis aux amateurs pour la rentrée 2021 !



Olivier Gaudin et son apprenti Anthony Baumann

## FÉLICITATIONS TOBIAS !

Par Hilaire Dubosson, Responsable du service forestier

Arrivé dans l'équipe des forestiers-bûcherons de la Bourgeoisie de Troistorrents le 1<sup>er</sup> août 2017 pour le début de son apprentissage, **Tobias Donnet** s'est très vite adapté à ce nouvel environnement. Habitué aux sports intenses, il s'est épanoui dans l'apprentissage de ce métier, aussi rude que passionnant.

C'est dans les forêts de Chindonne, sur la Commune de Monthey, qu'il a effectué ses examens pratiques et qu'il a obtenu avec fierté son CFC.

Tobias continue son aventure professionnelle auprès de Région Dents du Midi où il occupe le poste de Coordinateur Événements depuis le 1<sup>er</sup> août dernier. Cette nouvelle activité devrait lui permettre de consacrer plus de temps à la pratique de son sport, le ski-alpinisme.

Par ces quelques lignes, toute l'équipe de la Bourgeoisie de Troistorrents tient à le féliciter pour ses résultats ainsi que pour sa motivation et lui souhaite plein succès pour la suite de sa carrière !



Tobias Donnet et son formateur Jean-Noël Jaggy

## LA CONSTRUCTION ET SON CADRE LÉGAL

Par Olivier Richard, Commission Constructions

Chaque projet de construction est unique. Construire sa future demeure, projeter une rénovation, changer l'affectation d'une pièce ou aménager son terrain devrait être un plaisir. Malheureusement, de nos jours, les procédures pour obtenir les autorisations nécessaires peuvent s'avérer parfois longues et coûteuses.

En effet, la majorité des constructions sont soumises à une autorisation délivrée par le Conseil communal, autorité compétente pour la zone à bâtir. Toutes les demandes d'autorisation de construire sont ainsi analysées par le Service des constructions, puis préavisées par la Commission Constructions et finalement validées par le Conseil communal. Dans de nombreux cas, le préavis des Services cantonaux s'avère également nécessaire.

Pour tous les dossiers en zone agricole, la Commission cantonale des constructions est seule compétente. Vos questions et dossiers doivent donc lui être adressés directement.

Ces dernières années, la construction a subi de nombreuses perturbations, notamment suite aux modifications de la loi fédérale sur les résidences secondaires (LRS), de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LAT), ainsi que de la loi sur les constructions et son ordonnance (LC et OC). Cette période de changements n'est simple pour personne. Afin de faire face aux demandes toujours plus nombreuses et de vous accompagner au mieux dans toutes vos démarches administratives, le

Service des constructions s'est restructuré et se tient volontiers à votre disposition, sur rendez-vous.

Avant de démarrer tout projet, nous vous conseillons donc de prévoir le temps nécessaire à l'obtention de l'autorisation de construire. Celle-ci est en effet indispensable pour pouvoir débuter tous travaux. Nous vous rappelons également que les logements ne doivent pas être utilisés avant la délivrance du permis d'habiter et que les travaux doivent correspondre aux plans approuvés. Les procédures de police des constructions sont malheureusement trop nombreuses et engendrent des situations pouvant s'avérer délicates (amendes, demande de remise en état, etc.).

La zone à bâtir du territoire communal compte actuellement env. 2'500 bâtisses, y compris les bâtiments annexes tels que cabanons, garages, etc. Le cadre légal doit donc être respecté afin d'éviter tout problème et pour que la Commune puisse se développer de manière harmonieuse, tout en conservant et en mettant si possible en valeur son patrimoine. A ce sujet, le plan d'affectation des zones (PAZ) et le règlement communal des constructions et des zones (RCCZ) sont actuellement en cours de révision. Il s'agit d'un travail important, délicat et de longue haleine, qui permettra une utilisation adaptée de notre territoire pour qu'à l'avenir il y fasse toujours bon vivre !

Retrouvez toutes les informations utiles sur [www.troistorrents.ch](http://www.troistorrents.ch), rubrique Administration > Edilité & Urbanisme > Autorisation de construire



Évolution des constructions à Troistorrents - 1967 / 2017 (photos de Michel Donnet-Monay)

# À TRAVERS LES FRONTIÈRES...

Par Corinne Cipolla, Commission Communication et Information

**Régulièrement, des habitants de la Commune déménagent, que ce soit dans le village d'à côté, dans un autre canton ou encore hors des frontières suisses. Et dans ce même temps, des personnes décident de poser leurs valises chez nous.**

**Nous vous proposons ici le portrait de Yulia Spichak, de Moscou, installée à Troistorrents depuis 2012 et de Nadia Thiongane-Défago, de Morgins, installée au Sénégal depuis 2015.**

## Yulia Spichak

**Y**ulia est née en 1977 à Moscou, où elle effectue toute sa scolarité obligatoire jusqu'à l'âge de 17 ans. Passionnée par la peinture, elle suit en parallèle, dès l'âge de 10 ans, une école d'art. Elle y étudie notamment la peinture, le dessin et l'histoire de l'art.

Très tôt, Yulia envisage faire des études d'architecte, un métier qui l'intéresse énormément, et ainsi suivre les pas de son grand-père. Malheureusement, le régime de « Perestroyka » a pour effet de valoriser certaines professions au détriment d'autres. Le métier d'architecte est ainsi fortement dévalorisé par le régime et les parents de Yulia l'encouragent à changer d'idée. Elle se lance ainsi dans des études de droit et obtient un doctorat en droit constitutionnel et municipal à l'Université russe de l'Amitié des Peuples à Moscou. Cette université, créée dans les années 1960, a notamment pour objectif d'accueillir des étudiants de pays en voie de développement. Elle y côtoie de nombreux étudiants en provenance des pays d'Afrique, d'Asie, du Proche-Orient et d'Amérique du Sud et se plaît à faire la connaissance d'autres cultures.

En 1999, Yulia est engagée au sein du Bureau du Commissariat aux droits de l'homme de la Fédération de Russie. Elle mène en parallèle ses études qui dureront 10 ans (5 ans pour le baccalauréat, 3 ans pour le master et 2 ans pour le doctorat). Après son doctorat, elle commence également à travailler à l'Université, où elle encadre des séminaires sur le droit constitutionnel des pays étrangers.

Mais Yulia souhaite parfaire son français, qu'elle a appris durant ses études. Elle s'inscrit alors sur un site de rencontres afin d'entrer en contact avec des personnes francophones. C'est là qu'elle fait la connaissance, en 2008, de Philippe Schill, lui-même passionné par la langue et la culture russes. Après

avoir reçu, pour Noël, un petit colis contenant des chocolats suisses de la part de Philippe, Yulia lui propose de venir passer quelques jours de vacances à Moscou. Philippe effectue alors un premier séjour en Russie, pour s'immerger dans la culture de ce pays et en connaître mieux la langue. C'est ainsi, qu'après plusieurs mois de relation entre la Russie et la Suisse, Yulia et Philippe accueillent en 2010 leur premier enfant Mark. S'alternent alors des séjours de plusieurs mois en Russie pour Philippe et en Suisse pour Yulia. En 2012, le couple décide de s'installer définitivement en Suisse et accueille peu après leur second enfant, Lev. C'est à Troistorrents qu'ils posent leurs valises. Philippe, originaire d'Alsace, est arrivé en Suisse en 2005 pour travailler. Très vite, il a pris goût pour notre région et a souhaité s'y installer, plusieurs de ses collègues lui en ayant vanté les mérites. Et Yulia ne regrette pas son choix. Tout comme son mari, elle a eu un coup de cœur pour notre région et en particulier pour Troistorrents. Elle, qui vient d'une grande ville, apprécie notre village et ses habitants. Elle dit y avoir trouvé une vie « normale », proche de la nature. Elle aime notre respect pour les traditions, l'engagement des gens pour la vie sociale et leur goût pour les plaisirs de la vie à côté du travail. Elle ne trouvait pas cela à Moscou. Là-bas, les traditions sont vues comme rétrogrades et le système en place contribue à forger une population plus égoïste, sans attachement à la vie sociale et avec comme principal centre d'intérêt le travail.

Quand on parle de l'avenir, Yulia se voit rester chez nous. Elle souhaiterait maintenant trouver un travail, ce qui l'aiderait à s'intégrer encore mieux dans la vie locale. En attendant, elle s'adonne à sa passion: la peinture. Elle qui aime par-dessus tout peindre les fleurs ne manque pas de modèles dans notre belle région ! Et elle a des projets plein la tête, comme organiser des ateliers de peinture pour enfants et adultes. N'hésitez pas à découvrir ses créations sur son compte Instagram « spichakyulia » ou sur le site <https://spichakcrea.wixsite.com/homepage>.



Yulia et sa famille avec quelques-unes de ses réalisations



Yulia et son époux Philippe sur la place Rouge à Moscou

## Nadia Thiongane-Défago

**N**adia est née en mars 1973, tout comme le Tennis-Club de Morgins dont son père était un membre fondateur et dont elle deviendra tout naturellement mascotte puis membre ! Malgré son attachement pour Morgins et son plaisir à y revenir régulièrement pour les vacances, Nadia a toujours eu le goût pour les nouveaux horizons. C'est ainsi qu'après avoir obtenu sa maturité au Collège de St-Maurice, elle part un an aux USA apprendre l'anglais. Là-bas, elle étudie un peu l'économie et prend alors goût pour cette matière. De retour en Suisse, elle entame des études à l'Université de Fribourg et obtient une licence en politique économique avec une spécialisation en aide au développement.

C'est à son arrivée à Fribourg, en 1994, qu'elle rencontre son futur mari, Baïdy, originaire du Sénégal. Après avoir obtenu une licence en mathématiques à Dakar, Baïdy a voulu partir à l'étranger pour poursuivre ses études et a finalement choisi la Suisse. C'est dans le foyer pour étudiants où ils logent qu'ils font connaissance et que leur histoire commence. Tout de suite, Baïdy est clair sur le fait qu'il souhaite un jour retourner au Sénégal pour faire profiter son pays des connaissances acquises à l'étranger. Cela ne dérange bien entendu pas Nadia qui, comme elle le dit, aime toujours « aller voir ailleurs ».

Licence en poche, Nadia part faire un stage auprès des institutions européennes en Belgique. De son côté, après avoir obtenu une licence en mathématiques à l'Université de Fribourg puis en informatique à l'EPFL, Baïdy part faire un stage dans une grande entreprise à Paris.

De retour de leurs stages respectifs, ils s'installent ensemble à Lausanne. Ils se marient en 2000. En 2002, ils ont la joie d'accueillir leur premier fils, Leity. Puis en 2005, c'est Beytir qui fait son entrée dans la famille.

Nadia travaille d'abord dans une étude d'avocat qui projette de lancer des start-up et a l'opportunité de voyager et de participer à de nombreux séminaires à l'étranger. Après une année, elle est engagée par Numico, un grand groupe hollandais actif dans la nutrition pour les enfants. Elle y reste cinq ans, mais le côté trop commercial de cette entreprise ne lui



Sous un baobab à l'occasion de la visite des nièces morginoises de Nadia

correspond pas. Comme elle le dit, Nadia a besoin de « travailler pour une cause, de défendre des valeurs ». Elle finit donc par intégrer la Fédération romande des consommateurs où elle travaillera pendant onze ans avec, comme tâche principale, le lobbying à Berne pour la défense des consommateurs.

Après quelques années dans leurs emplois respectifs, Nadia et Baïdy souhaitent découvrir de nouveaux horizons professionnels et une envie de partir ailleurs les démange... Dans ce même temps, la société en informatique que Baïdy a fondée à Dakar avec un ami et qu'il gère à distance s'est développée et demande sa présence. En 2015, ils décident donc de partir s'installer avec leurs enfants à Dakar.

Sur place, Nadia a d'abord commencé par exercer des activités de bénévolat en s'engageant dans différentes associations. Elle adhère bien entendu rapidement au Tennis Club local où elle contribue à lancer un mouvement junior et finit par intégrer le comité d'organisation du premier tournoi international junior. En 2019, grâce au hasard d'une rencontre lors d'un souper à l'ambassade de Suisse, elle devient responsable du projet suisse d'aide pour l'implantation du système de formation dual (apprentissage) au Sénégal. Elle revient ainsi à ses études de base sur l'aide au développement et a retrouvé un emploi qui a du sens pour elle.

Nadia apprécie sa vie au Sénégal. Les vacances d'été passées à Morgins durant lesquelles, comme elle le dit, elle fait « le plein de suissitude et de verdure » et les visites de ses amis ou sa famille (notamment sa mère deux fois par année) lui donnent un équilibre qui lui convient. Elle reste attachée à Morgins où elle fait d'ailleurs toujours partie du comité du Tennis Club et organise le tournoi d'été.

Ce qu'elle aime au Sénégal, c'est le côté accueillant de ses habitants, leur esprit de solidarité, leur philosophie de vie positive: « on prend un jour après l'autre, sans stress ». Elle a par contre eu du mal à se faire à leur manque de ponctualité et regrette l'efficacité de l'administration suisse. Au Sénégal, tout prend du temps... Alors que Baïdy a obtenu son passeport suisse en moins d'une année, il lui a fallu sept ans pour obtenir son passeport sénégalais !

Lorsqu'elle pense à l'avenir, Nadia se voit rester au Sénégal, mais cette baroudeuse dans l'âme ajoute quand même: « on verra bien où la vie nous pousse. Peut-être qu'il y aura d'autres aventures... ».



En vadrouille en famille dans les régions du Sénégal

# LA SOCIÉTÉ DES CARABINIERS DE TROISTORRENTS FÊTE SES 75 ANS...

Par le comité de la Société des Carabiniers

**E**n réalité, tout débuta le 24 octobre 1923 par la création de la société «Tir Militaire» qui, comme son nom l'indique, était chargée d'organiser uniquement les tirs obligatoires. A cette époque, 80% des hommes étaient astreints à ces tirs.

Ce ne fut que le 11 février 1945 qu'un groupe constitué d'une vingtaine de tireurs sportifs donna naissance à la société des Carabiniers. Le 24 mars 1977, les Carabiniers absorbent la société de Tir Militaire pour ne faire qu'une seule société. C'est également à partir de cette même année que sera mise en place la formation des jeunes tireurs.

Notre société n'a cessé d'apporter des améliorations à ses installations au fil des années afin de rester attractive pour ses membres et pour les tirs militaires, notamment :



- > 1949: inauguration du stand pistolet.
- > 1982: installation de cibles polytroniques.
- > 1992: création d'un WC.
- > 2000: réalisation du changement des cibles et l'agrandissement de la cantine.
- > 2013: rénovation de la ciblerie et la création du tir au petit calibre.
- > 2015: installation des pièges à balles.

À ce jour, la société des Carabiniers de Troistorrents compte 68 membres dont une trentaine d'actifs. Nous pouvons également compter sur la présence de jeunes tireurs, dont le nombre varie chaque année, et qui sont entourés par des tireurs ayant suivi une formation.

2020 est donc une année toute particulière pour nous puisque nous fêtons nos 75 ans d'existence. A cette occasion, nous profitons de remercier tous les membres qui font vivre notre société par leur présence, leurs dons et leur précieuse aide pour le maintien en bon état des infrastructures. Nous exprimons également notre gratitude à la Commune de Troistorrents qui soutient nos différentes requêtes ou aménagements que ce soit d'un point de vue financier, logistique ou autre.

Nous espérons que notre société perdurera encore de nombreuses autres années et accueillons volontiers de nouveaux membres dans notre stand. N'hésitez donc pas à nous rejoindre !



# LE TENNIS C'EST DE LA BALLE !

Par Nadia Thiongane-Défago, Vice-présidente du Tennis-Club

**30** ans qu'elle existe notre école de tennis, c'est dire si elle en a vu passer des petites têtes blondes de notre région et de bien plus loin d'ailleurs. C'est Philippe Galan, toujours fidèle au poste, qui en a pris les rênes en 1990. Les quadragénaires d'aujourd'hui qui y ont été formés, y inscrivent désormais leurs enfants et se remettent du coup au tennis.

Après, évidemment, un brusque coup d'arrêt de printemps, les cours reprennent mi-septembre. Ils ont lieu toutes les semaines, hors vacances scolaires. Ils sont garantis grâce à notre superbe halle de tennis. La saison se termine chaque année par notre fête de l'école de tennis durant laquelle nous organisons des initiations, des petits tournois, un goûter et une remise des prix : au TC Morgins tout le monde est gagnant. Pour les plus mordus, nous avons créé le groupe «Avenir», que des bénévoles accompagnent sur quatre tournois par année, le club prenant en charge les inscriptions, les repas et le transport. A noter que depuis 2019, la Commune offre aux jeunes de moins de 18 ans l'accès aux terrains de tennis. Ils peuvent donc jouer gratuitement en dehors des cours. Mais notre club fait la part belle aux adultes aussi. Des cours privés et collectifs sont proposés régulièrement et des animations comme les rencontres « vintage » (en tenue et raquette d'époque), un tournoi parents/enfants et des soirées tennis/fondue sont organisées tout au long de l'année.

Les compétiteurs ne sont pas en reste. Chaque année, trois tournois adultes, un tournoi juniors ainsi qu'un tournoi kids tennis ont lieu à Morgins. Cette année, quatre équipes juniors et cinq équipes adultes participeront aux interclubs qui auront lieu, une fois n'est pas coutume et COVID-19 oblige, en septembre. De très beaux matchs à venir soutenir, notamment avec notre équipes hommes de 1<sup>ère</sup> ligue.

Rejoignez-nous, il y en a pour tous les goûts !

## INFOS ÉCOLE DE TENNIS

Bulletin d'inscription sur [www.tcmorgins.ch](http://www.tcmorgins.ch) (onglet école) ou directement auprès de Philippe au 0033 683 89 03 75 ou [p\\_galan@orange.fr](mailto:p_galan@orange.fr). Les 2 premiers cours sont sans engagement.

Tarifs pour 30 semaines de cours :

- > 4 à 6 ans, CHF 260.00 par an pour 45 minutes de cours hebdomadaires (cotisation au club offerte)
- > 7 à 9 ans, CHF 390.00 par an pour 1 heure de cours hebdomadaires
- > 10 à 15 ans, CHF 640.00 par an pour 1h30 de cours hebdomadaires (2<sup>ème</sup> enfant 10% de réduction, 3<sup>ème</sup> enfant et plus 20% de réduction)



## NOUVEAU COMITÉ

Après près de 15 ans, Eric Derivaz, Président, et Christiane Renevier, Caissière, ont passé la main aux plus jeunes. Frédéric Sigg assure désormais la Présidence, Nadia Thiongane-Défago la Vice-présidence et ils sont secondés avec beaucoup d'énergie par Alexandra Fellay, Secrétaire, Hervé Berardo, Responsable des interclubs, Matthieu Delaloye, Caissier, et David Jeandet, Responsable compétition.

Notre nouveau Président entend rendre l'ascenseur au club qui l'a vu grandir et progresser, en particulier à notre professeur Philippe, et apporter un peu de jeunesse et de nouveauté à ce club qui a soufflé ses 47 bougies. Et pourquoi pas une épreuve par équipe pour dépoussiérer le tournoi interne ? A suivre.



# LA BIBLIOTHÈQUE FAIT PEAU NEUVE !

Par Corinne Cipolla, Commission Culture, Sports et Loisirs et Isabelle Scattolin, Responsable de la bibliothèque

La bibliothèque communale et scolaire poursuit sa mue. Après la réfection du sol, des parois et l'installation de nouvelles lumières, c'est au tour de l'ameublement d'être changé. En effet, les étagères actuelles ne correspondent plus au standard de sécurité et, de par leur hauteur, rendent difficile l'accès à certains livres pour les plus jeunes. Il faut dire que ces étagères datent de 1985, année de la création de la bibliothèque.

En collaboration avec le Service suisse aux bibliothèques, le futur aménagement a été pensé pour amener plus de confort aux lecteurs. L'évacuation de l'ancien mobilier et l'installation du nouvel ameublement nécessiteront une fermeture d'environ 2 à 3 semaines. Selon la date à laquelle la commande pourra être livrée, cette fermeture interviendra soit durant les vacances d'automne, soit dans le courant du mois de novembre.

D'avance nous vous remercions de votre compréhension et nous nous réjouissons de vous faire découvrir, ou redécouvrir, nos collections dans cet espace réorganisé !

## VOS ANIMATIONS D'AUTOMNE À LA BIBLIOTHÈQUE

### Samedi 17 octobre

Matinée bricolage  
« Porte-crayons et marque-pages »  
animée par l'Atelier Rafia.

Enfants dès 8 ans.  
De 9h00 à 11h00.

### Vendredi 25 septembre

« A la découverte des plantes de chez nous »

Découvrir ou redécouvrir les usages des plantes sauvages pour la maison, la cuisine, les animaux et les petits bobos, tout au long d'une balade encadrée par Nathalie Nemeth-Défago, herboriste diplômée. Vous apprendrez à créer une préparation d'herboristerie que vous pourrez emmener chez vous.

Tout public (adultes et enfants dès 8 ans).  
De 16h30 à 19h30 environ.

## NOUVEAUX HORAIRES DE LA BIBLIOTHÈQUE

Pour satisfaire au mieux nos lecteurs et vu le succès rencontré par nos ouvertures du mardi matin durant l'été, nos horaires ont été adaptés.

Dorénavant, nous vous accueillons avec plaisir :

- > Le mardi de 9h00 à 11h30 et de 16h00 à 17h30
- > Le mercredi de 14h00 à 17h30
- > Le jeudi de 16h00 à 17h30
- > Le vendredi de 16h00 à 19h



# MIDNIGHT VALLÉE D'ILLIEZ REPART POUR UNE NOUVELLE SAISON

Par Laetitia Fasel, Coordinatrice du projet

Le Midnight Vallée d'Illiez ouvre en alternance, chaque samedi soir, les portes des salles polyvalentes de Troistorrents, Morgins, Val-d'Illiez et Champéry aux jeunes de la vallée. Durant ces soirées, des coachs proposent des activités très diversifiées et intéressantes aux participants. **Samuel Coquoz** est présent dans le projet depuis ses débuts et, depuis une saison, il assume la responsabilité de chef de projet du Midnight Vallée d'Illiez.

## Comment es-tu devenu chef de projet pour le Midnight Vallée d'Illiez ?

Je viens de terminer ma deuxième saison au sein du projet. Durant la première, j'ai été engagé comme seniorcoach. J'ai beaucoup aimé cette expérience et envisageais de garder ce rôle lors de la saison suivante. Lorsque j'ai appris qu'une place se libérait suite au départ d'une des cheffes de projet, je me suis dit qu'il serait enrichissant d'avoir plus de responsabilités. C'est pour cela que j'ai postulé en tant que chef de projet.

## Comment se passe le contact avec les jeunes ?

Le contact avec les participants est très facile. Pour la plupart, ils sont motivés à venir se dépenser et apprécient les activités proposées. Lorsque quelque chose leur plaît moins, ils n'hésitent pas à nous le dire et à faire des propositions pour remodeler le programme de la soirée. De plus, ils se connaissent entre eux et connaissent également bien l'équipe de juniorcoachs, ce qui facilite les échanges.



Le Midnight Vallée d'Illiez reprendra, si les conditions sanitaires le permettent, dès le 19 septembre 2020.

Vous trouverez les dates par salle ci-dessous :

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Troistorrents</b> | > 26.09 / 21.11 / 09.01 / 16.01 / 23.01 / 30.01 / 06.02 / 27.03 |
| <b>Morgins</b>       | > 12.12 / 24.04   |
| <b>Val-d'Illiez</b>  | > 19.09 / 03.10 / 19.12 / 27.02 / 06.03 / 13.03 / 20.03 / 01.05 |
| <b>Champéry</b>      | > 10.10 / 17.10 / 14.11 / 28.11 / 05.12 / 17.04                 |

## Pour toute question :

Laetitia Fasel, Coordinatrice du projet  
laetitia.fasel@ideesport.ch

## Qu'est-ce qui rend ce projet spécial pour toi ?

Ce projet a lieu dans toute la vallée, il se déplace donc entre 4 salles de gym différentes. Un projet se déroulant sur plusieurs communes peut paraître particulier et rendre les choses difficiles d'un point de vue logistique, tant pour les participants que pour l'équipe. Cependant, nous avons eu du succès dans toutes les salles. Voir que les jeunes n'hésitent pas à se déplacer pour assister à nos événements prouve à quel point ils sont attachés au projet. Il est très gratifiant de constater que les efforts fournis pour mener à bien le projet sont appréciés.

## Quel est le plus grand défi à réaliser ?

Pour moi, le plus grand défi est de varier les activités proposées tout en gardant celles qui fonctionnent bien. En effet, les participants ont des goûts variés. Même si certaines activités rencontrent toujours du succès, elles ne sont pas forcément au goût de tous. C'est pourquoi nous essayons de proposer régulièrement quelque chose de nouveau. Les seniorcoachs et juniorcoachs se concertent chaque semaine pour essayer de trouver de nouveaux jeux ou des thèmes pour les soirées, dans le but de ne pas tomber dans la monotonie. Nous pouvons également compter sur les sociétés locales qui viennent régulièrement faire des démonstrations ou initiations.

## Qu'est-ce que tu retiens de ces deux premières saisons ?

Ces deux saisons passées au sein du projet m'ont beaucoup apporté sur le plan personnel. J'ai appris à gérer une équipe, organiser des événements et prendre des responsabilités. De plus, les acteurs du projet sont très impliqués, notre équipe fait preuve d'une grande cohésion et les participants ont du plaisir à venir dans les salles. Je suis donc fier de pouvoir contribuer au succès de ces événements et me réjouis des saisons à venir.

## LE MERCREDI APRÈS-MIDI, C'EST SKI !

Par Corinne Cipolla, Commission Culture, Sports et Loisirs

Sur l'initiative des skis-clubs de Troistorrents et Morgins et avec leur collaboration, la Commune de Troistorrents a décidé de proposer des moments de ski pour les enfants de la 1H à la 8H. Cette activité existe déjà depuis 2 ans à Val-d'Illiez où l'offre a rencontré un énorme succès.

L'idée est de prendre en charge, tous les mercredis après-midi, les enfants qui souhaitent aller skier à Morgins. Un transport avec accompagnement sera organisé depuis Troistorrents. Une fois à Morgins, les petits chorgues rejoindront leurs camarades morginois et seront alors répartis par groupes, selon leur niveau. Les enfants seront encadrés par des moniteurs professionnels et par des moniteurs J+S des skis-clubs.

Les frais seront à la charge de la Commune avec une petite participation financière demandée aux parents. Un partenariat pour la location du matériel est également prévu avec les magasins de sport de notre station.

Cette initiative a pour objectif de maintenir la pratique du ski parmi notre population. En effet, il n'est pas toujours évident pour les familles de le pratiquer car elles manquent parfois de compétences, de temps ou de ressources financières pour l'apprendre à leurs enfants. Avec ce projet, nous souhaitons donner à nos enfants la possibilité



de pratiquer le ski et ainsi développer le goût pour ce sport auprès des générations futures. A une époque où de gros investissements sont consentis pour nos remontées mécaniques, il paraît essentiel que notre population puisse profiter de ces infrastructures et que la pratique du ski se maintienne. La société Portes du Soleil Suisse SA met à disposition des enfants un abonnement gratuit et la Commune offre ainsi un cadre plus accessible pour en profiter.

Un document informatif avec bulletin d'inscription sera distribué dans les classes durant l'automne.

N'hésitez pas et inscrivez vos enfants !

## LA PATINOIRE REVIENT !

Par Corinne Cipolla, Commission Culture, Sports et Loisirs



Pour la 4<sup>e</sup> année consécutive, une patinoire provisoire sera installée à Troistorrents et à Morgins.

A Troistorrents, vous pourrez en profiter déjà durant les vacances d'automne puisqu'elle sera inaugurée le vendredi 23 octobre et ouverte tous les après-midi durant les vacances. Elle restera en place jusqu'au dimanche 6 décembre.

A Morgins, elle sera accessible du 18 décembre au 28 février.

Comme les années précédentes, la patinoire sera couverte et des animations vous seront régulièrement proposées par les commerçants de la buvette de la patinoire. Vous pouvez d'ores et déjà réserver le samedi 31 octobre pour la traditionnelle soirée Halloween et le samedi 5 décembre pour le marché de la St-Nicolas. Le programme complet sera disponible prochainement.

Alors tous à vos patins !

### MARCHÉ DE LA ST-NICOLAS À LA PATINOIRE SAMEDI 5 DÉCEMBRE

Les commerçants de la buvette de la patinoire organisent, le samedi 5 décembre à Troistorrents, un marché de la St-Nicolas aux abords de la patinoire. Artisanat, produits du terroir, animations et vin chaud seront au programme de cette journée ponctuée par la traditionnelle visite du St-Nicolas. Si vous êtes artisans et que vous souhaitez y participer comme exposant, vous pouvez contacter Danièle Bellon au 079 257 56 01 ou par mail à belloni1872@bluewin.ch.

### VOTRE SOIRÉE PRIVÉE À LA PATINOIRE

Les commerçants de la buvette proposent de privatiser la patinoire pour les sociétés ou les groupes. Pour un apéritif de fin d'année, une sortie entre collègues ou entre amis ou encore une soirée en famille, n'hésitez pas à réserver la patinoire. Une petite restauration est également possible (fondue, raclette, planchettes, etc.). Pour plus d'informations et pour une réservation, contactez Danièle Bellon au 079 257 56 01 ou par mail à belloni1872@bluewin.ch.

## ÇA BOUGE AU PARACHUTE !

Par Laura Premand, Educatrice diplômée

Une, deux, une, deux, ...

Suite à une formation de deux ans, notre structure d'accueil « Le Parachute » a obtenu le label **Youp'là bouge**.

Quels sont les objectifs de ce label ?

- › Promouvoir l'activité physique des enfants au sein de la structure.
- › Aménager les espaces afin de diminuer les attitudes sédentaires.
- › Sensibiliser l'équipe éducative sur le thème du mouvement.
- › Informer les parents concernant l'importance du mouvement au quotidien.

Toute l'équipe éducative se réjouit de proposer à vos enfants un accompagnement encore plus adapté à leurs besoins.



# BREAKING NEWS

## RDDM DÉVELOPPE L'OFFRE AUTOMNALE

Par Sonja Collet, Responsable accueil et informations



© JB Bieuville

### Ouverture de trois remontées mécaniques majeures jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre

En tant qu'organe de promotion de la vallée d'Illiez, Région Dents du Midi SA (RDDM) est une entreprise de services et de management touristique tournée vers les besoins et les attentes de ses partenaires et clients. Afin de dynamiser la région et booster le business des entreprises de la destination, RDDM a travaillé activement au développement de l'offre touristique automnale. Parmi les mesures prises, un concept visant à générer davantage de prestations a été créé, notamment avec la planification d'une ouverture soutenue des remontées mécaniques. En effet, nous sommes persuadés qu'une ouverture plus conséquente des installations facilitera le remplissage de nos lits et permettra à l'ensemble des acteurs touristiques d'améliorer leur chiffre d'affaires.

En qualité de société intersectorielle nous visons également, par le biais de cette opération, la concrétisation d'un développement d'un tourisme orienté quatre saisons.

### Région Dents du Midi SA et Portes du Soleil Suisse SA main dans la main

C'est dans cet esprit que RDDM et la société de remontées mécaniques Portes du Soleil Suisse SA,

au terme de discussions et d'efforts consentis par les deux parties, ont trouvé ensemble une solution de co-financement permettant de maintenir l'exploitation de trois installations majeures jusqu'à la fin des vacances d'octobre 2020. Cette opération s'inscrit dans le prolongement du mandat de prestations existant entre nos deux sociétés, et un partenariat actif visant à optimiser les synergies. L'exploitation de ces installations sera donc une grande première pour la destination. Les remontées mécaniques sont expertes dans les domaines du transport en montagne, de l'enneigement et de la sécurité. Au-delà de cette opération automnale, elles ont confié leur promotion à RDDM afin de développer la communication du domaine skiable et mener les campagnes marketing annuelles.

Avec cette extension de l'offre, nos objectifs sont de stimuler la demande pour des réservations de séjours durant la période des vacances d'automne et d'inciter les pendulaires à venir dans la vallée pendant leurs jours de congé/week-ends. En proposant une prestation supplémentaire à nos visiteurs actuels et futurs, l'objectif est de dynamiser l'activité touristique de la vallée et d'en accroître son attractivité à une période propice aux activités en montagne. C'est aussi une mesure pour remercier nos fidèles clients, dont les propriétaires de résidences secondaires et habitants de la vallée, privés de ski en fin de saison

d'hiver pour les raisons que l'on connaît.

Si ce dispositif-test est un succès, la Région et les remontées mécaniques s'engagent à renouveler l'opération les prochaines années. En complément

des horaires communiqués pour l'été 2020, voici les dates auxquelles les installations concernées seront nouvellement ouvertes (32 jours d'exploitation supplémentaires) :

#### CHAMPERY

Téléphérique Champéry - Croix-de-Culet

| SECON CONDITIONS METEO                                 | DATE/HEURE    | FREQUENCE      |                       | Nbre de jours |
|--|---------------|----------------|-----------------------|---------------|
| du 11.06 au 03.07                                      | 08:45 - 16:45 | tous les jours | toutes les 60 minutes |               |
| du 04.07 au 30.08 (+31.08 et 01.09 si Pass'Portes VTT) | 08:45 - 17:15 | tous les jours | toutes les 30 minutes |               |
| du 31.08 au 21.09                                      | 08:45 - 16:45 | tous les jours | toutes les 60 minutes |               |
| du 22.09 au 02.10                                      | 08:45 - 16:45 | les week-ends  | toutes les 60 minutes |               |
| du 03.10 au 04.10                                      | 08:45 - 16:45 | les week-ends  | toutes les 60 minutes |               |
| du 05.10 au 09.10                                      | 08:45 - 16:45 | tous les jours | toutes les 60 minutes | 5             |
| du 10.10 au 11.10                                      | 08:45 - 16:45 | les week-ends  | toutes les 60 minutes |               |
| du 12.10 au 16.10                                      | 08:45 - 16:45 | tous les jours | toutes les 60 minutes | 5             |
| du 17.10 au 18.10                                      | 08:45 - 16:45 | les week-ends  | toutes les 60 minutes |               |
| du 19.10 au 01.11                                      | 08:45 - 16:45 | tous les jours | toutes les 60 minutes | 14            |
|  |               |                |                       | 24            |

#### LES CROSETS

Télesièges Mossettes

| SECON CONDITIONS METEO                                 | DATE/HEURE    | FREQUENCE      |  | Nbre de jours |
|--|---------------|----------------|--|---------------|
| du 04.07 au 30.08 (+31.08 et 01.09 si Pass'Portes VTT) | 09:00 - 16:45 | tous les jours |  |               |
| du 05.09 au 25.09 + 21.09                              | 09:00 - 16:45 | les week-ends  |  |               |
| du 26.09 au 27.09                                      | 09:00 - 16:45 | les week-ends  |  | 2             |
| du 03.10 au 04.10                                      | 09:00 - 16:45 | les week-ends  |  | 2             |
| du 10.10 au 01.11                                      | 09:00 - 16:45 | tous les jours |  | 23            |
|  |               |                |  | 27            |

#### LES CROSETS

Télesièges Crosets 8

| DATE   | HEURE         | FREQUENCE      |
|--|---------------|----------------|
| du 04.07 au 30.08 (+31.08 et 01.09 si Pass'Portes VTT) | 09:00 - 16:45 | tous les jours |
| du 05.09 au 20.09 + 21.09                              | 09:00 - 16:45 | les week-ends  |

#### MORGINS

Télesièges Foilleuse

| SECON CONDITIONS METEO                                 | DATE/HEURE             | FREQUENCE      |  | Nbre de jours |
|--|------------------------|----------------|--|---------------|
| du 13.06 au 28.06 + 11/12.06                           | 09:00 - 12:15 et 13:00 | les week-ends  |  |               |
| du 04.07 au 30.08 (+31.08 et 01.09 si Pass'Portes VTT) | 09:00 - 12:15 et 13:00 | tous les jours |  |               |
| du 05.09 au 20.10 + 21.09                              | 09:00 - 12:15 et 13:00 | les week-ends  |  |               |
| du 26.09 au 27.09                                      | 09:00 - 12:15 et 13:00 | les week-ends  |  | 2             |
| du 03.10 au 01.11                                      | 09:00 - 12:15 et 13:00 | tous les jours |  | 30            |
|  |                        |                |  | 32            |

#### Ouvertures supplémentaires (Automne 2020)

83

### Le Multi Pass joue les prolongations !

En marge de l'ouverture amplifiée des remontées mécaniques, la période de validité du Multi Pass est également étendue jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre. Cette initiative de RDDM, au terme de longues négociations avec nos voisins français des Portes du Soleil, permettra à tous les détenteurs d'un **Multi Pass « saison »** de bénéficier des activités gratuites ou en réduction proposées sur l'ensemble du territoire de la vallée d'Illiez (liste des prestations disponibles sur [www.rddm.ch](http://www.rddm.ch)).

### Du VTT tout l'automne

Les amoureux du VTT peuvent également se réjouir : les Bike Park de Morgins et Champéry seront aussi ouverts jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre (les

seuls du domaine des Portes du Soleil). Pour rappel, les détenteurs d'un forfait de ski saison 2019-2020 bénéficient de 50% de réduction sur tous les types de forfaits VTT (les abonnements VTT saison été 2020 seront valables jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre sans coût supplémentaire).

Prolonger l'été et ancrer l'automne en tant que saison touristique à part entière est un défi majeur pour notre destination. En tenant son rôle d'initiateur et de coordinateur avec ses partenaires, RDDM développe son offre en sublimant les produits phares de son territoire. Nous espérons que vous serez nombreux à en profiter !

Bel automne à vous.

## LES TOURNÉES MORGINOISES

Par Brigitte Diserens, Conseillère communale et Commerçante

Les traditionnels marchés folkloriques de l'été ayant été annulés en raison de la crise sanitaire, notre belle station de Morgins a dû se réinventer pour maintenir le contact avec les habitants et les touristes.

C'est ainsi qu'est née l'idée des «Tournées Morginoises». En collaboration avec Région Dents du Midi et l'Association des Commerçants et Artisans de Morgins, cette animation a invité les gens à se déplacer à travers le village pour faire vivre tous les commerces tout en évitant les attroupements.

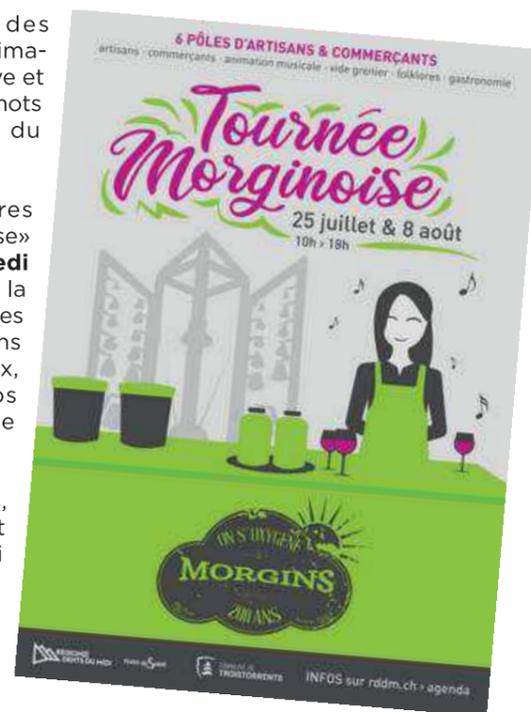
Six pôles d'animations répartis dans la station, allant de la brasserie 7 Peaks jusqu'au centre sportif, ont permis aux visiteurs, munis d'un bracelet pour assurer la traçabilité, de sillonner librement le

village à la rencontre des commerçants et artisans. Animations musicales, ambiance festive et convivialité étaient les maîtres mots des journées du 25 juillet et du 8 août derniers à Morgins.

Forte de ces deux premières journées, la «Tournée Morginoise» revient animer Morgins le **samedi 26 septembre** à l'occasion de la désalpe et aura pour thème « Les vaches et le terroir ». Artisans animaliers, producteurs locaux, cortège des vaches de nos alpages seront au programme de cette journée.

Pour plus de renseignements, rendez-vous sur le site internet de Région Dents du Midi ([www.regiondentsdumidi.ch](http://www.regiondentsdumidi.ch)) ou contactez Mme **Brigitte Diserens** au 079 417 37 50.

À bientôt à Morgins !



## FÊTE PAROISSIALE DIMANCHE 8 NOVEMBRE

Par le comité de la Fête paroissiale

Sous réserve de la situation sanitaire, c'est le dimanche 8 novembre que se déroulera la traditionnelle Fête paroissiale de Troistorrents-Morgins.

La journée commencera par la messe à 10h à l'église de Troistorrents, animée par l'Amicale des S'aime la Vie, et se poursuivra dans la salle polyvalente où diverses activités seront proposées pour petits et grands afin de partager un moment en toute convivialité.

Une journée sous le signe de l'amitié et de la simplicité.

Réservez d'ores et déjà la date !

**Les couples qui fêtent en 2020 ou ont fêté en 2019 leurs 10, 15, 20, 25, 30, 35, etc. ans de mariage religieux** peuvent, s'ils le désirent, s'inscrire afin que nous puissions les honorer lors de cette fête, tout comme les couples domiciliés dans notre paroisse et qui se sont mariés religieusement au cours de cette année.

Si vous connaissez, dans votre entourage, une religieuse, un religieux ou un prêtre qui fête un anniversaire d'engagement, veuillez nous le faire savoir, afin que nous puissions aussi les fêter.

Les inscriptions se font par mail avant le 1<sup>er</sup> octobre 2020 à [secretariat.illiez@bluewin.ch](mailto:secretariat.illiez@bluewin.ch).



## SPORT ET AMUSEMENT PENDANT LES VACANCES

Par Elodie Menetrey, Responsable du camp pour MS Sport

Du 20 au 24 juillet dernier, et pour la deuxième année consécutive, s'est déroulé le camp multisport de MS Sports à Troistorrents.

Les enfants de Troistorrents et des environs ont ainsi passé une semaine sportive et divertissante. Au cours des deux séances d'entraînement quotidien, les débutants ont acquis des bases techniques et les plus avancés ont amélioré leurs pratiques.

Que ce soit au foot, au unihockey, au badminton, à la danse, au trampoline, au basketball, au handball ou dans d'autres sports, la participation a été intense. Le programme quotidien, qui se déroulait de 10h à 16h, était basé sur les souhaits des enfants. Après les repas de midi, préparés par le restaurant Helvetia à Troistorrents, diverses animations de mi-journée, comme par exemple un loto, ont été proposées.



Des Jeux Olympiques ont eu lieu en début de semaine et, afin de clôturer cette magnifique semaine, les enfants ont disputé un grand tournoi multisport et un biathlon. Les gagnants des Jeux Olympiques ont été honorés et tous les participants sont rentrés chez eux avec des médailles, des cadeaux et un grand sourire !

## ENCORE QUELQUES DATES DISPONIBLES POUR LES FENÊTRES DE L'AVEAT 2020

Par Corinne Cipolla, Commission Culture, Sports et Loisirs



Les Fenêtres de l'Avent, c'est l'occasion de partager un moment d'amitié et de convivialité à l'approche des fêtes. Et cela aura d'autant plus de sens en cette année particulière où le COVID-19 nous a tenu à l'écart les uns des autres.

Pour rappel, cette année les Fenêtres de l'Avent auront lieu du jeudi au dimanche. Chaque soir, entre 18h et 20h, un foyer accueillera à l'extérieur et en toute simplicité ses convives de passage.

Si vous souhaitez, seul ou avec vos voisins, organiser une Fenêtre de l'Avent, vous pouvez vous inscrire en prenant contact avec Sophie De Gol Cipolla, membre de la Commission Culture, Sport et Loisirs, par téléphone au 079 762 66 38 ou par mail à [sophie.degol@netplus.ch](mailto:sophie.degol@netplus.ch).

# A VOS AGENDAS !

Par Corinne Cipolla, Commission Culture, Sports et Loisirs

## EXPOSITION « 200 ANS DE TOURISME À MORGINS » - 16, 17 et 18 octobre 2020

À l'occasion des 200 ans du tourisme de Morgins, venez découvrir notre station et son histoire à travers une expo photos du vendredi 16 au dimanche 18 octobre à la Treille à Troistorrents.

Des images d'époque aux clichés récents, vous pourrez constater l'évolution de Morgins et vous plonger au cœur de la vie de notre station.



## SOIRÉE CINÉMA DE NOËL - 4 décembre 2020

Vendredi 4 décembre, participez à notre soirée cinéma de Noël à la salle polyvalente de Troistorrents !

En attendant la projection du film, qui se fera aux alentours de 20h, un bar et de la petite restauration vous seront proposés à la buvette de la patinoire.

Un bar avec pop-corn sera également à votre disposition dans la salle.

## CONCERT DE NOËL - 13 décembre 2020

Quand nos sociétés s'unissent...

Le dimanche 13 décembre à 17h à la salle polyvalente de Troistorrents, venez assister à un concert unique qui réunira neuf sociétés de chant et de musique de notre Commune.

Les chœurs mixtes Horizon, Chante-Vièze, de Morgins, Espérance et S'aime la Vie, le chœur d'hommes La Caecilia, la société d'accordéonistes l'Echo des Torrents ainsi que les fanfares Helvétique de Morgins et l'Union



Instrumentale de Troistorrents vous interpréteront tour à tour leurs morceaux et concluront leur prestation par quelques morceaux d'ensemble.

Une belle occasion de se retrouver au terme d'une année marquée par la distanciation sociale et de quoi passer un agréable moment à l'approche des fêtes.

A l'issue du concert, le traditionnel vin chaud sera offert dans le cadre des Fenêtres de l'Avent.

Ces événements auront lieu sous réserve de la situation liée au COVID-19.

## COMMUNE DE TROISTORRENTS CONVOCAATION

L'Assemblée primaire est convoquée



le lundi 14 septembre 2020 à 19h00  
à la salle polyvalente de Troistorrents

### ORDRE DU JOUR

- › Lecture et approbation du procès-verbal de l'Assemblée du 16 décembre 2019.
- › Rapport du Président.
- › Lecture des comptes de l'exercice 2019 de la Municipalité.
- › Lecture du rapport de contrôle.
- › Approbation des comptes.
- › Divers.

### L'Administration communale

En conformité à l'art. 15 de la loi sur les communes du 5 février 2004 (LCo), les comptes de l'exercice 2019 sont déposés au Greffe municipal à la disposition des contribuables, dès le jour de la présente publication jusqu'à la réunion de l'Assemblée. Ils sont également publiés sur notre site internet à l'adresse [www.troistorrents.ch](http://www.troistorrents.ch).

## BOURGEOISIE DE TROISTORRENTS CONVOCAATION

L'Assemblée primaire bourgeoiale est convoquée



le lundi 14 septembre 2020,  
suite à l'Assemblée primaire de la Municipalité,  
à la salle polyvalente de Troistorrents

### ORDRE DU JOUR

- › Lecture et approbation du procès-verbal de l'Assemblée du 16 décembre 2019.
- › Rapport du Président.
- › Lecture des comptes de l'exercice 2019 de la Bourgeoisie.
- › Lecture du rapport de contrôle.
- › Approbation des comptes.
- › Vente des trois parcelles N° 1871, 1881 et 2293 sises au centre du village, Route du Village 6 et 10 à Troistorrents.
  - Acceptation de la vente des trois parcelles N° 1871, 1881 et 2293 pour un montant de CHF 245'000.00 à l'acquéreur : Commune de Troistorrents.
- › Divers.

### L'Administration bourgeoiale

En conformité à l'art. 15 de la loi sur les communes du 5 février 2004 (LCo), les comptes de l'exercice 2019 sont déposés au Greffe municipal à la disposition des contribuables, dès le jour de la présente publication jusqu'à la réunion de l'Assemblée. Ils sont également publiés sur notre site internet à l'adresse [www.troistorrents.ch](http://www.troistorrents.ch).

## RECHERCHE BÉNÉVOLES

Par Céline Monay, Commission des Affaires sociales

Afin de compléter l'équipe de livraison des repas chauds à domicile, nous recherchons des chauffeurs bénévoles (défraiement des frais effectifs).

Vous avez des disponibilités une fois par semaine entre 10h et midi et êtes titulaire d'un permis de conduire ? N'hésitez pas à rejoindre une équipe motivée et dynamique.

Pour tous renseignements, vous pouvez prendre contact avec Donald Clerc au 079 710 94 71.



# PETIOUT A PETIOUT LE DZO RACOUEURSSÉ. L'É LE TSAUTIN QUE L'ASSÉ SON LARDZE A L'EUTON...

Par les Lou Tré Nant



© photo: litescapemedia

Petit à petit le jour se réduit. C'est l'été qui laisse sa place à l'automne...



COMMUNE DE  
**TROISTORRENTS**

## IMPRESSUM

### Editeur

Commune de Troistorrents

### Comité de rédaction

Commission Communication et Information

### Mise en page

RMS Communications, Val-d'Illeiez

### Impression

Imprimerie des Colombes, Collombey

**Tirage** > 2'400 exemplaires

**Contact** > [journal@troistorrents.ch](mailto:journal@troistorrents.ch)

## PROCHAIN NUMÉRO



est avec grand plaisir que nous accueillons les articles ainsi que les annonces de manifestations ou d'activités pour notre Commune. Vous pouvez y joindre vos photos ou votre logo. Pour être publiables, les photos doivent nous parvenir en haute résolution (format .jpg ou .tif) et vos logos vectorisés (format .eps ou .ai). Evitez donc les photos partagées par WhatsApp.

Le prochain numéro du Troistorrents-Morgins Information paraîtra en décembre 2020. Nous vous prions de faire parvenir vos informations par courriel à [journal@troistorrents.ch](mailto:journal@troistorrents.ch) **jusqu'au 25 octobre 2020.**